

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

RITMO

Fundada en 1929 • La más antigua de España • Al servicio de toda la Música

lea

en

este número:

FORIAL: Un alumno de música es lo que su profesor quiere que sea.

AC Y LA MUSICA por BORIS SCHLOEZER

PRO Y EN CONTRA DEL NUEVO LENGUAJE MUSICAL por EDUARDO L. CHAVARRI

CONSERVATORIO AMERICANO: El Nacional de Lima

VICA MUSICAL: Tonalización literal española por MANUEL BARASQUAIN JULBE

XV ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE GABRIEL FAURE por BENE DUMESNIL

PROBLEMAS DEL CANTO por CELESTINO SAROBE

PROBLEMAS DEL ARREGLO por LUIS ARAQUE
por P. M. VOLTRES

EL MUNDO DEL CINE MUSICAL por ANTONIO DE LA CALLE, Jr.

CONVERSAR CON LA ORQUESTA NACIONAL

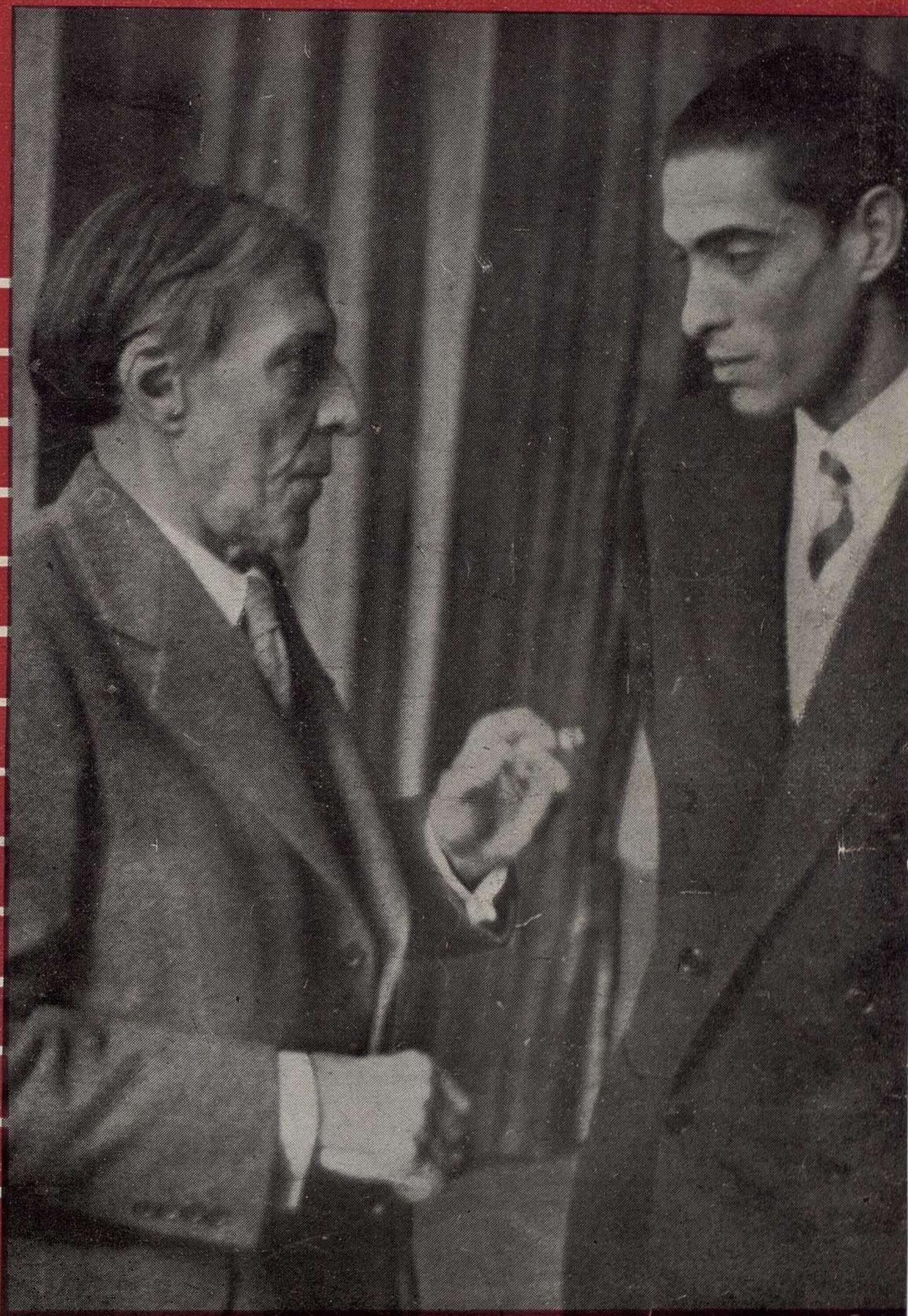
INGLATERRA EN MADRID MUSICAL por THONY STREET

Conciertos: Madrid, Barcelona, Londres, Lisboa, Montevideo, Ecuador, Chile, Lima

MUNDO MUSICAL

MUNDO DEL JAZZ por NESTOR R. ORTIZ OBERIGO

de los Autores, Música en solfa, Chinito, Noticiario de Jazz - Guía Profesional



Año XX
Núm. 225
E N E R O
Precio: 5 pts.

ALFRED CORTOT y ATAÚLFO ARGENTA
conversando antes de celebrarse el Concierto en que actuó
el célebre pianista francés con la Orquesta Sinfónica de Madrid,
dirigida por Ataúlfo Argenta



RITMO felicita a José María Claver por su crítica a Un libro de problemas, o Marta y María de la Música. Magnífica crítica, apoteósica crítica. Al crítico y criticado les vemos pronto ocupando un sillón de la Academia de Bellas Artes, venciendo a cualquier otra candidatura ilustre.



Y va de felicitaciones: otra no menos expresiva para Luis de Baza por las perspicaces observaciones surgidas ante el ritmo del «Be-Bop». Sutil observador. La Música está volviendo locos a muchos.



Hay organizaciones musicales que cuando se trata de dar festivales benéficos se acuerdan de solicitar la colaboración de nuestros concertistas, y cuando están en disposición de abonar buenos «cachets», se olvidan de éstos y contratan a los extranjeros. Consideramos que se debe ser consecuente.



Un suscriptor desde Hong-Kong, nos dice: «...la emisora española, en su emisión especial para Filipinas, se oye con toda claridad en esta capital; pero es una lástima que, por falta de discos, tengan que repetir frecuentemente las mismas piezas».

¡Con la cantera inagotable de producciones de todo orden que tiene en su haber la Música española, esta monotonía de los programas musicales apuntada por el lejano lector es inconcebible!



Bing Crosby ha cedido los derechos de una de sus últimas grabaciones gramofónicas a una Misión católica, la cual, con tales derechos, que han alcanzado suma cuantiosa, ha podido atender muchas de sus obligaciones pendientes.

¡Esto para que hablen de los artistas del género frívolo...!



Se celebra en una conocida «boite» madrileña una reunión jazzística de «aficionados»... con muy poca afición. En ella se ha oído, entre otras cosas, que «Harry James y Tommy Dorsey son una porquería, porque han estudiado solfeo y no son negros»; que «el woogie-boogie es un sonsonete absurdo y que el violín tiene sonido hipócrita». Realmente, no comprendemos el sentido de esta última apreciación. Son «puristas» que desprecian el arreglo, en una palabra, ignorantes. ¡Y lo peor es que hay tanta abundancia de estos «sabios»!

Música «en solfa»



— ¡Menudo chasco el del médico cuando vea que todos esos ruidos que yo tenía proceden de la armónica que me tragué hace un mes!



— ¡A qué insondables abismos me conduce la música Wagner!



— Como lo que tiene mal es la trompa de Eustaquio, opino que lo mejor sería llamar a un afinador.

EL RINCÓN DE LOS AUTORES

El Ministerio de Educación Nacional, a petición de la Sociedad General de Autores de España, ha prorrogado la amnistía para que puedan ser inscritas en el Registro de la Propiedad Intelectual aquellas obras con las que no se cumplió este requisito de su inscripción dentro del plazo de un año a contar de la fecha de su estreno o publicación. La prórroga vencerá el día 23 de junio de 1950, y tiene carácter definitivo.



Los derechos correspondientes a las grabaciones en discos de las obras de nuestros autores, y que percibían éstos directamente de las Casas productoras, serán distribuidos en breve por la Sociedad General de Autores de España, quien no dudamos ejercerá un más directo control sobre estos derechos.



En Lisboa y París se encuentran hace ya un par de meses los Delegados que, cerca de las Sociedades de Autores de estos dos países, ha nombrado la Sociedad Española. Dos funciones han de procurar realizar: divulgar la obra del autor y compositor español en los respectivos países, y cobrar hasta el último céntimo de sus derechos. Nuestros autores y compositores serán los llamados a calificar la gestión de ambos representantes. Sus liquidaciones del extranjero serán el barómetro del éxito de aquéllos.

Mas Europa no se reduce solamente a París y Lisboa...



El año comienza bien para los compositores españoles. La Sociedad General de Autores de España les ha reintegrado en una liquidación extraordinaria el importe a ellos correspondiente, y que no lo fué en su día por figurar en «derechos pendientes». Lo malo del caso es que de este reparto también se han beneficiado los autores dramáticos, quienes, por el control riguroso que su género permite, no incrementaron el fondo de «Pendientes» en la misma cuantía que los autores y compositores de pequeño derecho.



Ha sido nombrado Representante de la Sociedad General de Autores de España, en San Juan de Puerto Rico, nuestro querido colaborador y corresponsal en aquella capital, D. Manuel Barasoain Julbe. Nuestra enhorabuena a la Sociedad General de Autores de España por tan acertado nombramiento.

Año XX.—Núm. 225
ENERO 1950Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15
Teléfono 26-31-03.—MADRID (España)Director: F. RODRÍGUEZ DEL RÍO
Subdirector: JOSÉ PUERTA

Precio de suscripción: ESPAÑA: Semestre, 22 ptas. Año, 40 ptas. Número suelto, 5 ptas.; atrasados, 6 ptas. EXTRANJERO: según países.

Balzac

y la
M U S I C A

por BORIS SCHLOEZER

Editorial

UN ALUMNO DE MÚSICA ES LO QUE
SU PROFESOR QUIERE QUE SEA

Sí. Así es. El verdadero profesor de Música llega a dominar la voluntad del alumno, logrando primeramente la admiración y el respeto, y, después, la obediencia.

Si el alumno no es estudioso, el profesor puede hacerle llegar a serlo. ¿De qué manera? Alentándole, haciéndole progresar con su propio esfuerzo, y estimulándole con competiciones organizadas en los cursos académicos, entre los discípulos. ¿El alumno es tardo en comprender las lecciones? El profesor puede aclarar su inteligencia, desarrollándola con todos los medios a su alcance, no olvidando que los medios más estimulantes son una cultura musical y una técnica profesional. En estos tiempos se está olvidando un poco la teoría, entregándose el profesor únicamente a la técnica, y ésta se hace dificultosa e invencible sin la teoría. Esta se encuentra en lecturas de libros, revistas, tratados, y, sobre todo, leyendo las partituras más personales de los compositores modernos y antiguos.

No ignoramos cuánto sufren hoy nuestros profesores de Música al ver el poco fruto que se logra en la pedagogía musical; pero creemos que si se ha de exigir constancia en el alumno, mayor constancia se ha de exigir en el profesor, que ha de tener presente que nada grande se hace en el Arte sin entusiasmo, y el entusiasmo ha de tenerlo el profesor para transmitírselo al alumno.

En Moral se dice que los hijos son lo que los padres quieren que sean, y lo mismo puede decirse en la pedagogía musical.

Ahora que han aumentado las conferencias de carácter musical, los profesores de Música deben aconsejar a sus alumnos la asistencia a estas conferencias, recomendándoles sacar apuntes de las mismas; naturalmente que no a todas, sino a aquellas que consideren más en armonía con las aptitudes del alumno.

También hoy existen competiciones artísticas, y gran elemento pedagógico podrían ser las que organizaran los centros musicales dentro de cada año y de cada especialidad musical; pero antes de estas competiciones deberían los profesores de Música establecer clases de lectura en todas sus Academias y Conservatorios: lecturas individuales y colectivas, y no esperar a organizar estas clases a determinado año de la carrera musical, sino desde el primer año. ¿Acaso no existe una literatura graciosa, infantil, editada por las más importantes editoriales del mundo?

Solicitamos que los profesores de Música afectos a RITMO, distribuidos por todos los continentes, consideren este Editorial como un deseo de que en el presente año se realice una labor pedagógica que tienda a ese propósito: Que los alumnos sean lo que los profesores quieran que sean.

Si se juzga por el espacio que ocupa en su obra, Balzac era al parecer sensible a la Música. ¿Cómo si no hubiera evocado con tanto fervor el final de la *Quinta sinfonía* de Beethoven en *César Birotteau*, por ejemplo, o hubiera dedicado sendos debates sobre la Música en dos de sus novelas, *Massimilia Doni* y *Gambara*? ¿Y cómo podríamos dudar de sus conocimientos musicales cuando le vemos analizar largamente, entrando en detalles técnicos, óperas como *Roberto el diablo*, de Meyerbeer, o *Moisés*, de Rossini?

Observemos, por otra parte, que la ciencia de Balzac en este terreno no era debida a sus propios estudios: la adquiría de sus amigos, especialmente de Jacques Struntz, compositor alemán domiciliado en París, a quien Balzac dedicó *Massimilia Doni*, y que le sirvió de modelo para el personaje del *Primo Pons*.

Sin embargo, cuando se compara la actitud de Balzac vis a vis de la Música con la de Stendhal, se tiene francamente la impresión de que la sensibilidad musical de Stendhal era más directa, más espontánea. Stendhal, en efecto, apreciaba y amaba la Música por ella misma; hablaba de ella según su propia experiencia de oyente. El caso de Balzac no es el mismo. El interés que siente por la Música es más bien de orden intelectual. Si se interesa por la Música, por los músicos, es más bien desde el punto de vista social, psicológico, filosófico. La Música ocupa un lugar en la *Comedia humana*, como lo ocupan todas las formas de nuestra actividad. Balzac tiene la obligación de estudiar el fenómeno musical lo mismo que estudia el conjunto de los fenómenos sociales: la Banca, la Medicina, la Pintura, el amor venal; despliega hacia ella la misma curiosidad insaciable, las mismas dotes de observación, la misma imaginación creadora.

Por lo tanto, si la ética musical de Stendhal es la de un aficionado que razona sus propias impresiones y gustos, la estética musical de Balzac es más bien la de un sociólogo y de un metafísico.

Naturalmente, las opiniones musicales de Balzac reflejan en gran parte las de su tiempo. Se comprende, por lo tanto, que como sus contemporáneos, si se exceptúan algunos especialistas, se figure que la Música es un «arte nuevo»; que Alemania ignoraba la Música hasta la llegada de Juan Sebastián Bach; que la armonía había nacido en el siglo XVIII, y que compositores como Lully y Rameau no conocían más que la melodía. ¿Qué de extraño tiene cuando, casi un siglo después, Víctor Hugo glorifica en Palestrina al padre de la Música?

Tampoco nos puede extrañar que Balzac coloque en el mismo plano a Haydn, Mozart, Beethoven y... Rossini. Nada de particular el hecho de que lleve a las nubes una ópera como *Roberto el diablo*, de Meyerbeer, por boca de Gambara. Lo que, en cambio, es sorprendente es que uno de los interlocutores de Gambara se perraita atacar a Meyerbeer, el ídolo del público, de manera muy pertinente por cierto. Esta crítica refleja seguramente el juicio de algún músico, quizás el de Jacques Struntz.

Sin embargo, Balzac se adelanta audazmente a las ideas corrientes de su tiempo cuando prevé, en Gambara, la transformación completa de la Música por el empleo de nuevos instrumentos, por el descubrimiento de lo que él llama las leyes físicas de la armonía.

Lo que pertenece por entero a Balzac es su filosofía de la Música, cuyas fuentes pueden verse en el místico sueco Swedenborg y en los románticos alemanes.

Balzac sitúa a la Música en la cúspide de todas las artes. Esto no deja de ser original por parte de un gran escritor, plenamente consciente del poder de la palabra. ¿En qué consiste la supremacía de la Música?

«Mientras que las otras artes—dice Balzac—imponen al espíritu creaciones definidas, la Música es indefinida en las suyas. Nos vemos obligados a aceptar las ideas del pintor o del poeta, mientras que cada uno de nosotros interpreta la Música al unísono con sus dolores o su alegría, sus esperanzas o su desesperación. Allí donde las otras artes rodean a nuestros pensamientos y los fijan en una cosa determinada, la Música los libera en plena Naturaleza por su poder de expresarla totalmente. Y como la misión del arte no es copiar la Naturaleza, sino expresarla, y la Música lo hace mejor que ningún otro arte, de ahí su excelencia. Desde luego, no nos muestra el mundo exterior, pero nos hace entrar dentro de nosotros mismos, y es ahí, en nosotros, donde captamos la esencia del mundo exterior.»

Por tanto, es perfectamente lógico ese personaje de Balzac que, en *Massimilia Doni*, lamenta que los compositores cedan a las exigencias de la vulgaridad y escriban su música sobre palabras. El ideal sería la música desnuda, la música pura.

En el fondo, existe una correspondencia: una íntima unión entre todas las artes. En la visión del mundo divino con la que concluye *Serafita*, luces, colores, formas, palabras, melodías, se engendran unos a otros, ya que no son sino los diferentes aspectos de una realidad espiritual única.

en *pro* y
en *contra*

DEL NUEVO
LENGUAJE
MUSICAL

Con este título abrió a mediados de septiembre último *Le Figaro*, de París, una encuesta, a la que han respondido los compositores preguntados. El último ha sido Claudio Delvincourt, aquel que, muy jovencito, lo vemos retratado en *Música* con su sombrero blando, su elegante traje, ganando concursos de fuga juntamente con la inolvidable Lili Boulanger (ambos obtuvieron el Premio de Roma en composición el año 1913); Delvincourt es hoy director del Conservatorio Nacional de Música, de París. Los compositores interrogados lo han hecho en forma clara y razonada. No sería fácil reproducir aquí todas sus contestaciones, pero sí daremos una muestra traduciendo un párrafo expresivo de Delvincourt mismo, que dice así:

«En conclusión, diremos que, en muchos de los compositores contemporáneos, el problema de la forma es la única preocupación. El problema de «¿Qué he de decir?» les roza ligeramente o nada. Tan sólo les interesa la cuestión «¿Cómo voy a decirlo?», con la ilusión de que una vez resuelto el problema de forma, «ipso facto» lo será el problema expresivo. Error grave..., contra el que no se sabrá bastante poner en guardia a los jóvenes compositores. Por mi parte nunca dejo de hacerlo siempre que se presenta la ocasión; pero... ¿la experiencia de los años la han aprovechado alguna vez los jóvenes?»

Ahora bien, veamos el resumen—conclusión de la encuesta—y cómo han sentido el problema los diferentes maestros.

I. ¿Hay divorcio entre la música contemporánea y el público?—Los maestros Honneger e Ibert, que no lo han sufrido, callan la contestación. Violentamente atacados, y a menudo en sus mejores obras, Fl. Schmitt, y Rivier lo afirman. Claudio Delvincourt manifiesta su sorpresa. Sabe que las menores novedades de estilo y de vocabulario, siempre han asustado al oyente medio, y que una obra original necesita medio siglo para imponerse, aunque este plazo tienda hoy a aminorarse. El divorcio de que se trata es un caso de ilusión. Donde había en la época clásica diez compositores, hoy tenemos doscientos; y como la Naturaleza no multiplica en la misma proporción los genios, la producción moderna se ve agobiada por desechos, por residuos, que alcanzan proporciones aterradoras. Muchísimos compositores que no tienen nada que decir se ven extraviados en la composición y achacan su fracaso a la llamada pobreza de un vocabulario agotado.

II. ¿La escala de doce sonidos cromáticos (comparable con las veintiséis letras del alfabeto francés) contiene en potencia locuciones inéditas? «No», han contestado Honneger, Schmitt y Dutilleux. «Ciertamente», dicen Rivier y Le Roux. «El caso no tiene ninguna importancia», afirman Dupré, Delvincourt, Barraud, Beydts, Ibert, Lesur y Leybowitz.

III. ¿Es necesario reemplazar nuestra antigua escala temperada por otra calculada sobre otros intervalos? «Fatalmente», exige Schmitt. «Sin duda», creen Lesur y Le Roux. Todos los demás estiman que ese cambio es absolutamente inútil.

IV. ¿Se pueden decir cosas nuevas con palabras ya usadas? Honneger, Dupré, Delvincourt, Beydts e Ibert están seguros de ello. Para Rivier, la creación estética es un problema de estilo. Para Lesur, la música es cosa muy distinta de un lenguaje. Para Leybowitz no es cuestión de estilo ni de lenguaje. Barraud cree que es absurdo buscar el talento por el

camino de un nuevo lenguaje. Le Roux entiende lo contrario y estima que Wagner ha encontrado el camino del genio, renovando los medios de expresión. «¡Viva el contrapunto!», exclaman Rivier y Dupré. «¡Viva la armonía!», grita Schmitt, y añade: «¡Enriquezcámonos!», mientras que Dutilleux y Lesur proclaman: «¡Empobrezcámonos!»

V. ¿El público ha de ser elevado suavemente hasta las obras nuevas o, por su esfuerzo personal, ha de subir él hasta ellas? Rivier comparte la primera opinión, y Le Roux la segunda.

Todas estas respuestas crúzanse como luces de fuegos artificiales. Pero prueban que las preguntas merecían ser presentadas, ya que se les da soluciones opuestas, demostrando que no hay verdad artística que no pueda ser mostrada en contrario gracias a un ejemplo bien escogido.

Sin embargo, del conjunto de esta información se desprende un gran sentido de moderación. No por ello infamemos a los anarquistas del arte, y dejemos que las experiencias se realicen. Pero busquemos la originalidad más en las ideas que en su expresión. No hagamos de la música moderna un arte de mandarines que no interese más que a los *happy few*. «Que no se diga que no he dicho nada nuevo; la disposición de las materias es nueva. Cuando se juega a la pelota, es la misma esfera la que emplean unos y otros, pero hay uno que la coloca mejor que que los otros». ¿Quién ha dicho esto? Pascal.

No hemos descubierto nada nuevo. Nos hemos limitado a comprobar, en 1950, un malestar que es de todos los tiempos, y que consiste en el gusto del público por las obras consagradas, a las que su oído hállase habituado, así como en su resistencia a evolucionar juntamente con los creadores. Pereza o falta de imaginación, es cierto. Pero la falta no hay que achacarla siempre a los oyentes, pues muchos músicos la comparten. ¿Podríamos hallar testimonio más elocuente que el pasaje de una alocución pronunciada por M. Delvincourt el 17 de mayo de 1946, en Bruselas, en el Primer Congreso de la Federación Internacional de Juventudes Musicales? Dice así:

«Cuando los músicos pierden el contacto con los vastos auditorios, en donde están representados los elementos más vigorosos de la nación, orientan fatalmente sus producciones hacia una especulación estética que no puede llegar ni interesar sino a ciertos espíritus refinados. Ese gusto por la quintaesencia y por las búsquedas de laboratorio más o menos ingeniosas, han desviado a muchos músicos, y de los más auténticos, de su verdadero camino. Estos dejaron de beber en las fuentes de nuestra inspiración tradicional, que es el canto nacido del terruño, para lanzarse a la busca de una especie de piedra filosofal, y en esa loca carrera, si acaso han encontrado, como el doctor Fausto, una efímera juventud, también acaso han perdido su alma.

A partir del momento en que una escuela musical se aparte completamente de la aportación popular, está condenado a morir.

Una crítica debe constatar; pero no puede orientar imperativamente a los creadores. Por lo tanto resulta cosa excelente que palabras prudentes sean pronunciadas por un compositor de gran talento, y que consejos útiles sean dados por el hombre que tiene por misión formar a los jóvenes músicos franceses».

por Eduardo J. Chaarwin

UN CONSERVATORIO AMERICANO



Prof. Carlos Sánchez Málaga, Director del Conservatorio



La Masa Coral del Conservatorio

el Nacional de **MUSICA** de **LIMA (PERU)**

Historia

Por iniciativa de la Sociedad Filarmónica de Lima, y bajo los auspicios del Gobierno de D. José Pardo, se fundó en 1909 la Academia Nacional de Música, acontecimiento por el cual los estudios de Música, llevados hasta entonces de manera particular, comenzaron a tener carácter y valor oficiales. El maestro Federico Gerdes dirigió la Academia desde su fundación hasta 1929 —año en el cual su nombre recibió el agregado de «Alcedo», en homenaje al autor del Himno Nacional del Perú—, y posteriormente durante el período de 1932 a 1943. De 1929-1930, 1930-1931 y 1931-1932, dirigieron la Institución el maestro D. Vicente Stea, Monseñor Dr. Pablo Chávez Aguilar y el maestro D. Enrique Fava Ninci, respectivamente. En 1932 la tomó a su cargo el profesor D. Carlos Sánchez Málaga, quien inició la reforma de la Academia, continuada por él mismo al reasumir el puesto directivo en 1943, cargo en el que continúa actualmente. Esta labor de reforma, administrativa y académica, ha culminado, en lo oficial, con el Decreto Supremo del 30 de marzo de 1946, por el que quedó fundado el Conservatorio Nacional de Música y convertida la Academia Nacional de Música «Alcedo» en Escuela Central Anexa.

Organización

La organización del Conservatorio se basa en la separación de los estudios académicos en dos etapas: la primaria y la

superior; vale decir, la preparación, dada por la Escuela Central Anexa, que abarca los grados Experimental, Elemental y Medio; y la dada por el Conservatorio, que comprende los grados Superior y de Perfeccionamiento. Cada etapa, en el período de seis años. La función de la Escuela Central Anexa, así como de las Dependencias en el Sur y el Norte, es seleccionar a los alumnos talentosos capaces de estudios superiores en el Conservatorio y realizar una labor de fomento del ambiente musical. En el Conservatorio se forman músicos profesionales —instrumentistas o profesores de música y canto escolar—, técnica y culturalmente preparados; además, se da la oportunidad y los medios adecuados para la investigación o creación musical. El Conservatorio Nacional de Música es una Dependencia de la Dirección de Educación Artística y Extensión Cultural del Ministerio de Educación Pública. Consta de las siguientes Secciones: Dirección, Secretaría, Tesorería, Biblioteca, Discoteca, Archivo y Estadística e Instrumentos; estas últimas sirven a la difusión cultural. La enseñanza se divide en las siguientes Secciones: Instrumental y Vocal, Composición, Normal y Libre. El Cuerpo docente está constituido por personas destacadas de Círculos musicales e intelectuales, miembros unos de la Orquesta Sinfónica Nacional y otros de larga carrera en la enseñanza. Cuenta el Conservatorio con el servicio de 58 profesores, a cargo de un total de 64 cursos. La matrícula general ascendió en 1948 a 701 alumnos, de los cuales 675 pertenecieron a la Escuela Central Anexa y 56 al Conservatorio.

Dependencias

Escuela Regional de Música del Sur (Arequipa) y Escuela Regional de Música del Norte (Trujillo). Estas Escuelas han sido creadas con el propósito de aumentarlas en lo venidero, hasta llegar al establecimiento de Escuelas Departamentales. Cumplen función similar a la de la Escuela Central Anexa, de Lima. Varios cursos de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos figuran en el Plan de Estudios del Conservatorio.

Actividades

Se realizan Reuniones mensuales de Profesores.—Cada año se efectúa un Ciclo de Charlas de Divulgación Cultural.—Los alumnos participan en dos Ciclos de Audiciones: el de Medio año y el de Fin de año.—Semanalmente se realiza una Audición por Radio Nacional del Perú.—El Conservatorio publica trimestralmente un *Boletín* informativo.—Dos veces al mes funcionan los Seminarios Pedagógicos de Profesores, los cuales se reúnen en sesión por equipos de cursos afines.—Los alumnos más capacitados forman parte de la Masa Coral (80 voces) o de la Orquesta (40 instrumentistas) del Conservatorio.—El curso de Música de Cámara completa las actividades de práctica de conjunto y sirve para incrementar el bagaje cultural de los alumnos.

Lima, enero 1950.

Los más destacados **ARTISTAS, CONJUNTOS y ORQUESTAS**

NACIONALES y

EXTRANJEROS



Siempre



en discos



TONALIZACION LITERAL ESPAÑOLA

Por MANUEL BARASOAIN JULBE

La tonalización literal española ha triunfado rotundamente después de muchos años de ser discutida, menospreciada y hasta abolida por la vieja técnica solfista.

Los franceses han sostenido y sostienen que la nomenclatura de la tonalización literal de la cuarta de dos y medio y quinta de tres y medio tonos es JUSTA, y los españoles, MENOR Y MAYOR, respectivamente.

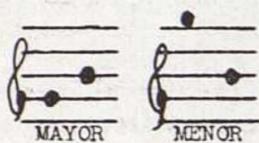
La polémica entre esas dos escuelas fué dura y larga, defendiendo cada una de ellas sus respectivos puntos de vista.

La correcta tonalización literal española poco a poco fué cediendo a la presión de la incorrecta francesa, hasta la aparición de la nueva técnica solfista.

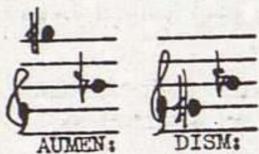
¿Quién ha dado la razón a la tonalización literal española? La misma vieja técnica solfista y el grandioso y moderno quintamiento musical.

Vamos a razonar utilizando la vieja técnica solfista.

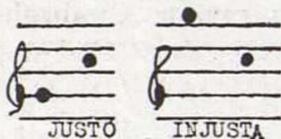
Si el artificio INVERSION consiste en el antagonismo terminológico literal del intervalo, indiscutiblemente lo mayor pasa a menor, o viceversa:



lo aumentado a disminuído, o viceversa:



y así sucesivamente; por lo tanto, lo lógico es que la cuarta JUSTA, al invertirse, se convierta en quinta INJUSTA:



y no en quinta JUSTA.



Los franceses dicen ingenuamente que son JUSTAS las cuartas y quintas de dos y medio y tres y medio tonos, respectivamente, por nacer de la JUSTEZA de los intervalos que producen los concomitantes de todo sonido generador:



Si se acepta el razonamiento francés, son JUSTAS las segundas, terceras, sextas y séptimas MAYORES y MENORES, por nacer también dichos intervalos del mismo sonido generador.

Antes de razonar científicamente, sepase que en el quintamiento lo positivo

(+) significa MAYOR, y lo negativo (-) MENOR.

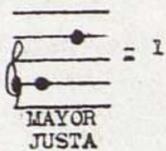
La tonalización literal del siguiente binomio



Español.....
Francés.....

es mayor por ser la cifra positiva. Véase cómo la ciencia está de acuerdo con la nomenclatura española y en desacuerdo con la francesa.

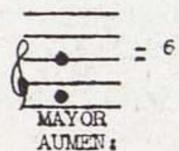
La tonalización literal del binomio siguiente



Español.....
Francés.....

es menor por ser el número negativo. Véase cómo el quintamiento coincide con la terminología española y no coincide con la francesa.

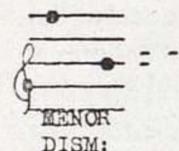
La tonalización literal del siguiente binomio



Español.....
Francés.....

es mayor por ser el guarismo positivo. Véase cómo coincide la ciencia con la nomenclatura española y no coincide con la francesa.

La tonalización literal del binomio siguiente



Español.....
Francés.....

es menor por ser la cifra negativa. Véase cómo el quintamiento está de acuerdo con la terminología española y en desacuerdo con la francesa.

Etcétera.

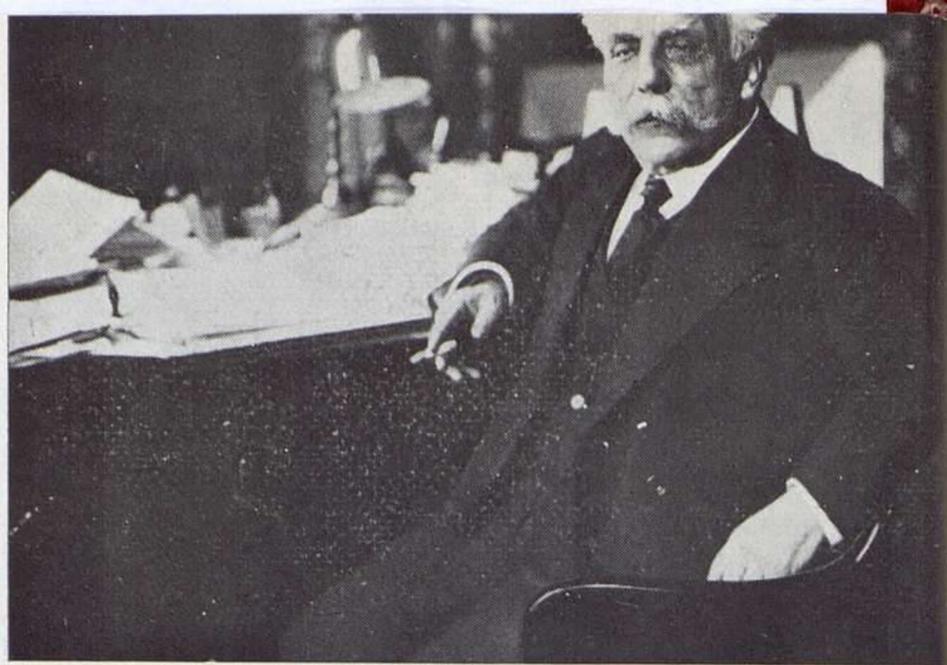
Percátese el lector de la propiedad e impropiedad de la escuela española y francesa, respectivamente.

¿A qué se debe la impropiedad de la tonalización literal francesa? A su incorrecta terminología. ¿A qué se debe la propiedad de la tonalización literal española? A su correcta terminología.

¿Tenemos o no razón en combatir las impropiedades terminológicas musicales? ¿Tenemos o no razón en calificar a la vieja técnica solfista de disparatada?

El vocablo «falso» por sí solo es lo suficiente para pasar por alto a la tonalización literal belga.

¿Hasta cuándo ha de durar la validez académica de la errónea técnica solfista en los grandes Centros docentes musicales europeos y americanos? Sus ilustres directores tienen la palabra.



PARIS ha conmemorado con recitales, conciertos y dos Exposiciones el XXV aniversario de la muerte de Gabriel Fauré. En el hermoso libro que publicó sobre su padre, Philippe Fauré Frémiet, relata las últimas palabras pronunciadas por el ilustre músico: «Cuando yo haya muerto, tal vez la gente se desprenda de mi obra. No debéis atormentaros ni afligiros por ello: es fatal. Hay siempre un momento de olvido... Todo eso no tiene importancia. Yo he hecho lo que he podido. ¡Que Dios me juzgue!»

Para Fauré no hubo momento de olvido; su obra no ha cesado de elevarse y nadie se ha alejado de ella en veinticinco años; al contrario, parece haber adquirido un auditorio más amplio y ser mejor comprendida hoy en su profunda «humanidad». Muchas veces, cuando vivía, Fauré fué calificado de «músico simpático» y considerado como un artista del género menor. Muchos no quisieron ver en él sino la gracia, en la que hoy, sin esfuerzo alguno, reconocemos en su obra la fuerza, la audacia y una solidez de construcción que el estilo no alcanza a ocultar enteramente. Quizá él pensaba en esas críticas injustas cuando miró, en el instante de la muerte, lo que dejaba tras de él. En todo caso, no creo que haya sido un sentimiento de humildad el que le hizo desear que *Cuarteto de cuerdas* fuese «ensayado» ante Paul Dukas, Pierre Lalo, Roger Ducasse y Camille Bellaigue, que habían de decidir si debía ser destruído o editado. En este deseo veo yo la marca suprema del respeto que Fauré tenía a su arte: sus fuerzas lo abandonaban y sentía que no iba a tener tiempo de revisar su obra postrera, y no quería entregarla al público en un estado imperfecto.

La siguiente anécdota demuestra la severidad que tenía consigo mismo. Cuando se dió la primera audición triunfal de su segundo *Quinteto*, en la sala del antiguo Conservatorio, Fauré, al volver a su casa, dijo: «Evidentemente, una noche así da gusto. Pero lo malo es que después no hay que bajar: hay que tratar de hacerlo mejor». Hacerlo siempre mejor fué para él una necesidad del espíritu, y lo que dijo en el momento de su muerte podía decirlo con toda sinceridad: «¡He hecho lo que he podido, que Dios me juzgue!»

Las dos Exposiciones—una en la Biblioteca de la Opera, consagrada a sus obras dramáticas y líricas; otra en la Casa del Pensamiento Francés, compuesta de recuerdos más íntimos—nos permiten sorprender el secreto de ese arte tan personal. Secreto sencillo, que se llama sinceridad: la obra, tan

EL XXV ANIVERSARIO DE LA MUERTE

de

Gabriel Fauré

CONMEMORADO EN PARÍS

cristalina, es la que el hombre debía necesariamente escribir, sin complacencias con las ideas corrientes, la moda ni el gusto del momento. Nadie fué más desdeñoso que él, de las apariencias. Cada vez que se oye su *Requiem*, por mucho que se le conozca, uno se siente sobrecogido de admiración ante esa maravillosa obra de claridad serena y pura. ¿Cómo han podido engañarse algunos críticos sobre el sentido de esta misa de muertos? ¿Qué extrañas razones no se han invocado para explicar que Fauré haya desterrado la expresión de terror de un tema en que casi todos los músicos se habían empeñado, por el contrario, en pintar el espanto del pecador despertado en su tumba para comparecer ante el Juez? Aquí citaré también una frase de Fauré: «Para mí, el arte, sobre todo la Música, consiste en elevarnos lo más posible por encima de lo que es». ¿Para qué agregar a la liturgia efectos teatrales que, por mucho que se multipliquen al infinito, no conseguirán dar la imagen de un misterio aterrante? La muerte no es sólo eso, y el justo tiene derecho de esperar la clemencia divina. El cortejo que acompaña sus despojos ora, si tiene fe, para implorar a un Dios bueno, a un Dios de perdón y de justicia. El *Requiem* de Fauré es consolador y dulce como una canción de cuna; pero también grave, como corresponde ante el insondable abismo que separa al mundo de los muertos del mundo de los vivos.

Algunos han comparado el *Requiem* a los «Campos Elíseos» de Gluck en su *Orfeo*. Yo juzgo, por mi parte, que Fauré se elevó más que Gluck. Las sombras dichosas de éste, cuando beben el agua del Leteo, parecen no haber olvidado enteramente la tierra; esos muertos llevan consigo la nostalgia de los goces perdidos, y la dulzura misma de los acordes que acunan sus sueños está hecha de melancolía. El *Requiem* nos muestra la ascensión del alma, libre de las trabas terrestres, hacia la luz eterna y el reposo sin fin. La verdad oculta a los ojos mortales le es revelada; toda la obra expresa una certidumbre.

Como su *Requiem*, toda la obra de Fauré es una marcha hacia la luz. Al otro día de su muerte, Paúl Dukas escribía este juicio, que hoy podemos confirmar: «Ahora está esa música lista para servir en todos los tiempos de refugio a las sensibilidades cansadas de cualquier abuso e inclinadas a alejarse de él, para volver a las verdades musicales profundas... ¿Cabe seguir ejemplo más luminoso?»

PROBLEMAS del CANTO

Cuando haya salido en las páginas de RITMO este artículo, se habrá verificado el magno concierto de las «mil voces» en la bella capital guipuzcoana.

El que más o el que menos se habrá figurado que la sonoridad sería formidable, nunca oída. Según las leyes psicofísicas del efecto acústico en nuestro oído (percepción fisiológica y psicológica), la sonoridad de cien voces es igual, casi igual a la de mil.

El aumento de la sensibilidad auditiva no está en relación con el volumen del sonido (Ley de Weber-Fechner). La proporción es pequeñísima, logarítmica.

Aclaremos con ejemplos.

La sonoridad puede ser agradable o desagradable, ruido o sonido, y para nuestro caso es igual.

Supongamos que en una sala hay un motor que produce un ruido de 70 fonos o decibeles. Traigamos a la misma sala otros 14 motores iguales, es decir, que entre los 15 debieran sumar 1.050 fonos. Pues no es así: el ruido total corresponde a 87,6 fonos.

La voz de una persona cuando va del pianísimo al fortísimo aumenta su volumen sonoro hasta hacerse 10.000 veces mayor. ¿Qué supone el aumento sonoro de diez veces 100, cuando son mil voces, y eso en caso de cantar al unísono? ¿Qué importancia tiene el aumento de cada grupo o cuerda del coro en dos o tres veces su volumen sonoro?

El profesor doctor Hermann Unger no vacila en afirmar: «Con esto se explica que haya poca diferencia para el oído cuando una misma melodía es interpretada por un solo violín o por dos, y que las masas corales y las orquestas de un número espectacular de instrumentistas produzcan una sensación numérica, pero no acústica».

Así y todo, es de aplaudir ese alarde espectacular, que tanto estimula y enaltece a la cultura de un pueblo.

Fiestas similares debieran fomentarse para soldar la hermandad civilizadora.

Otro problema importante para la perfecta percepción y el consiguiente placer es el del local.

El lugar escogido es la plaza de toros, y la masa cantora se situará en el ruedo, en círculo. Desconozco en absoluto en el momento de escribir estas líneas, de la manera que será ubicada. Desde luego, creo que se evitará el que los pies descansen en la arena, procurando que la plataforma sea escalonada con dulce pendiente. Tampoco hará falta que el director esté a mucha altura.

En los teatros griegos y romanos, cuyos ejemplares se ven en Siracusa, Fiésole, Nimes, Mérida, etc., el lugar destinado para los ejecutantes era el fondo de la concavidad formada por el graderío (tendidos y palcos en nuestro caso). Si se coloca a la primera circunferencia de cantores a un radio de tres metros del director, con un sencillo cálculo de $2\pi R$, según va aumentando el radio, se puede colocar al coro bien a mano del director. Me parece que la altura usual de un ring de boxeo es excesiva.

Tuve ocasión de ver una concentración de coros femeninos de la minoría sueca en Finlandia y en la apartada población de Jakobstad, en el golfo de Bosnia. Allí se colocaron en escalones y delante de un respaldo alto de madera con cierta pequeña inclinación de dosel. El público se sentó en una amplia campa con bancos sencillos de madera. La audición era perfecta.

Opino que en estos casos el Consejo Superior de Investigaciones Científicas debiera mandar una representación, con el objeto de hacer estudios y asesoramientos. No se debe dejar que los resultados de las observaciones, experimentos y experiencias sean siempre producto de importación.

Barcelona-31-VIII-1949,

S A R O B E

El «arreglo»—*arrangement*—de una composición cualquiera es cuestión poco comprendida, poco valorizada por la mayoría del público profano, y, en ocasiones, por muchos profesionales. Hablo de «arreglos» buenos, no de mediocridades comerciales.

Nosotros siempre hemos concebido un buen «arreglo» como una especie de superación, de elevación, de recreación de la obra objeto de aquél. De no ser así, huelga realizar nuestro *elogio del arreglo*.

El *arreglo* de una obra—que nada tiene que ver con la mera y simple *instrumentación* de la misma—requiere una *visión*, un análisis «a priori» de la obra en cuestión, al objeto de, estudiándola, sacar a aquélla el máximo de posibilidades, de efectos, de matices, de claroscuros. El *arreglo* es no sólo un nuevo ropaje de la composición dada, sino un nuevo camino a recorrer por la misma, en el cual la veremos andar *distinta* (en ocasiones, *superada*; en otras, *rebajada*; el *arreglo* debe tender a lo primero, como antes dije.

Una vez analizada la obra objeto a «arreglar», se aboceta, marcando aquellos pasajes que requieran nuestra atención, tanto por la posible variación de los mismos como por el matiz instrumental que vayamos a darle.

Ni que decir tiene que no se pueden fijar leyes que digan «cómo se hacen los arreglos». Todo depende del *gusto*, de la *inspiración*, de la mayor o menor dosis de *sabiduría* e *inventiva* que posea el «arreglador».

Hablando de música llamada clásica, hemos escuchado versiones auténticas—en instrumentación del autor—que se nos antojaban pobres e inexpresivas al compararlas con *arreglos* hechos ahora, con ocasión de un transplante a la pantalla cinematográfica. Todos nos hemos maravillado ante tales composiciones, adjudicándole al autor el «todo» del éxito, sin parar mientes en el *arreglador*, verdadero coautor de ese suceso artístico.

Y si nos referimos a música de «jazz», el problema se agudiza, por cuanto el *arreglo* debe ir en consonancia y como dirigido al grupo orquestal para el cual vaya a ser escrito. El *arreglo* que va bien a un grupo de catorce profesores, no encaja en conjuntos reducidos u orquestas mayores. En «jazz», cada orquesta requiere «su» *arreglo*. Es más: el éxito de muchas agrupaciones en América y en Europa, débese a que el *arreglador* de la orquesta, conociendo las posibilidades instrumentísticas de los distintos profesores, concibe y realiza un *arreglo* «ex profeso» para su



orquesta. De esta forma, esta última nos ofrece el panorama de una obra con el «climax» ideal de la misma.

Los «puristas»—arraigados—de todos los géneros no admiten el que una determinada obra pueda ser *arreglada* para ser *superada*, *sublimada*. Creen que el *arreglo* puede *deformar* el pensamiento del autor. Si el *arreglo* es mediocre, banal o comercial, tienen razón; pero si aquél representa una apertura de nuevos cauces a la melodía, entonces, ¡bien venido sea el *arreglo*!

Nosotros hemos oído obras de Chopin «arregladas» para orquesta sinfónica, en las cuales veíamos un *nuevo* Chopin, superior en mucho al tema primitivo. Y hemos sentido temas de «jazz» sin importancia, o cuya melodía era tan ingenua como el discurrir de un arroyuelo, los cuales adquirirían relieve en nuestros oídos gracias a un buen *arreglo*.

El «arreglo» es a la obra musical, lo que el «nosce te ipsum» para el hombre. El individuo que se conoce, para más tarde explotar su vocación, triunfa plenamente. La composición que sale a la vida de la mano de un buen *arreglo*, puede caminar segura del éxito.

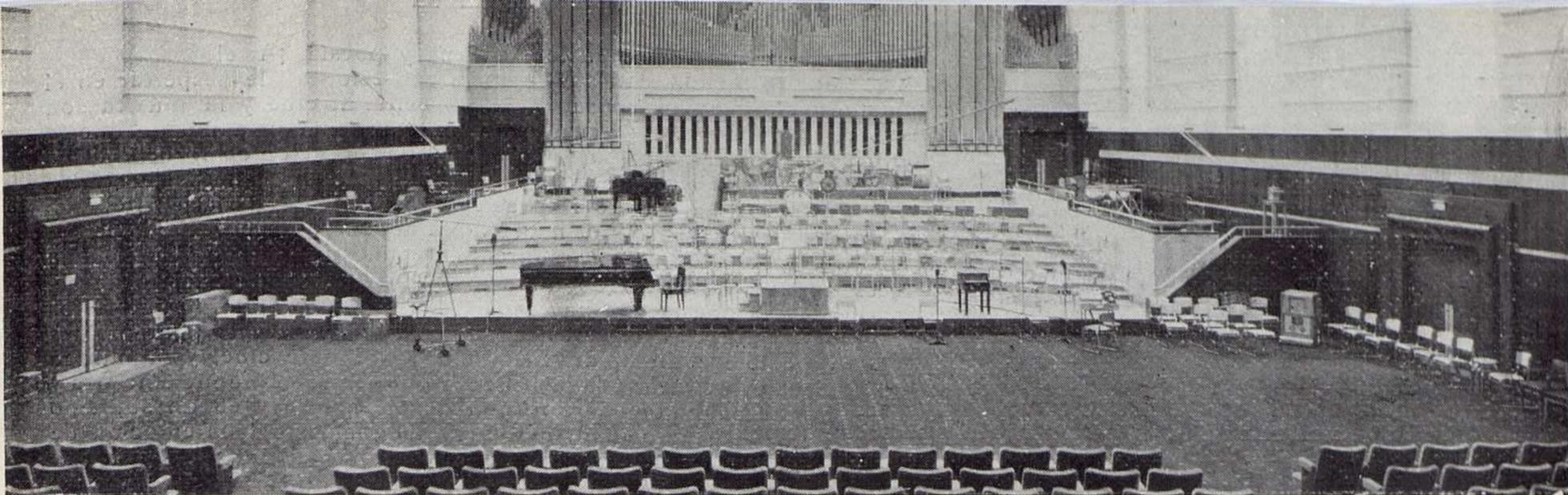
* * *

No hace mucho tuvimos ocasión de escuchar unas nuevas versiones de dos canciones española—*El relicario* y *La violetera*—, impresionadas en discos por una orquesta sinfónica norteamericana, las cuales nos emocionaron hondamente, por la alta categoría de sus *arreglos* maravillosos. Parecían—y lo eran—dos obras nuevas. Por nada del mundo nos quedaríamos con las pobres y frías versiones del autor.

* * *

Elogiemos el *arreglo*:

- porque él remoja las obras ya apolilladas;
- porque en muchos casos es el noventa por ciento del éxito de una melodía, y en otros el ciento por ciento;
- porque, en ocasiones, el *arreglador* es un músico *que ve más que* el propio autor;
- porque un buen *arreglo* puede *hacer pasar por buena* una melodía mediocre o gris; y viceversa: una melodía buena resulta pálida y enfermiza con un *arreglo* malo;
- porque el *arreglo* es la conjunción de la música que es inspiración y de la que es técnica;
- porque el *arreglo*, en suma, es lo que da *vida* a la música.



LA ORQUESTA SINFONICA DE LA RADIO NACIONAL BELGA

En este grandioso estudio del Institut National de Radiodiffusion, de Bruselas, cuya capacidad es de 15.000 metros cúbicos, lanza al éter sus actuaciones la Orquesta Sinfónica de la radio belga. El director de la misma es el maestro Franz André; Georges Bethume dirige la Orquesta de la radio, y Rene Mazy los coros. La actividad musical del I. N. R. se diversifica, en el curso del año, en grandes conciertos sinfónicos, los conciertos de música de cámara, los de música coral, recitales y ciclos de conciertos y comentarios. En recientes audiciones, esta Orquesta ha abordado el *Colón*, de Milhaud; *El rey David*, de Honegger; *Pelleas et Melisande*, de Debussy; *Rapsodia polonesa*, de Tansman; *Séptima Sinfonía* de Shostakovit; *Concierto para piano*, de Khachaturian, y otras cien partituras cuya novedad y dificultad indican la constante inquietud de esta Orquesta Sinfónica

RADIO

Los estudios de las grandes Emisoras mundiales han cobrado en los últimos años condición de grandes salas de conciertos, donde escucha la actuación de las orquestas ora un público corpóreo y presente, ora un público invisible e incontable. A pesar de que en nuestra Patria no quepa exigir a las Emisoras una pujanza a la que no son acreedores ni su alcance ni su vitalidad, ni la exuberancia de la publicidad comercial que las nutre, también se da entre nosotros la manifestación de la personalidad musical de la radio. Se patentiza ésta, ya en la transmisión de conciertos desde los estudios, ya en la retransmisión de los ejecutados fuera de ellos, de las óperas, de los espectáculos musicales; ya en la intervención, ante los micrófonos, de solistas instrumentales, cantantes o pequeños conjuntos.

No es, pues, a humo de pajas proponernos introducir en estas páginas una breve reseña periódica de la actividad musical internacional de la radiodifusión, medio de expresión, que con su fabulosa potencia, puede hacer a la música mucho bien, o... mucho daño

LA TELEVISION RECOGE LA INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE OPERA DEL METROPOLITAN, DE NUEVA YORK

La velada de inauguración de la temporada del Metropolitan Opera House, de Nueva York, fué recogida por las cámaras de televisión, de la misma manera que lo fué el pasado año. La iniciativa ha partido de la Ameri-

can Broadcasting Company, y se ha puesto por obra con el empleo de ocho cámaras, repartidas por la orquesta y el escenario. En los entreactos, las cámaras recorrieron los salones y el escenario para realizar diversas entrevistas.

UN CONCURSO PARA LOS DOTADOS DE RETENTIVA MUSICAL

En la red Columbia, de los Estados Unidos, Alfredo Antonini y su Orquesta vienen realizando desde finales de noviembre un original concurso, que consiste en ejecutar diversas partituras, sin indicar su nombre. Los candidatos deben aceptar éste, y son premiados en el propio estudio de la Emisora.

CHOPIN, EN LA RADIODIFUSION MUNDIAL

El centenario de la muerte de Federico Chopin, recientemente celebrado, ha suscitado en todas las antenas del mundo un aluvión de programas conmemorativos, entre los que recordamos los presentados por las emisoras holandesas, belgas y francesas. Radio Barcelona no quedó atrás en la efemérides, puesto que puso en escena la fantasía biográfica, original de Antonio Losada, *El vals del adiós*, reconstitución escénica de la vida de Chopin, ilustrada con pasajes de sus obras, que fueron interpretados por José Selma.

TOSCANINI DIRIGE A LA ORQUESTA DE LA RED DE RADIO N. B. C. EN SU PROGRAMA DE MUSICA ITALIANA

Toscanini, director de la Orquesta Sinfónica de la National Broadcasting Company norteamericana, presentó un programa compuesto por el «Preludio» del acto segundo de *Siberia*, de Giordano; «La Lanza del moro» de *Il Re*, del mismo autor; el «Preludio» del acto tercero de *Manon Lescaut*, de Puccini; *Berceuse elegiaque* y *Rondó Arlecchinesco*, de Bussoni, y los *Festivales romanos*, de Respighi.

CONCIERTOS DE LA RADIO-DIFUSION HOLANDESA

La radiodifusión holandesa acredita una vitalidad musical realmente prodigiosa, sostenida en grandísima parte por medio de interpretaciones directas; es decir, sin el auxilio de la discoteca. Recordemos, entre los últimos conciertos transmitidos a través de las antenas de una de sus Emisoras, la K. R. O., de Hilversum, el de la Maastrichts Stedelijk Orkest, dirigida por Andre Rieu (4 diciembre 1949); el programa operístico realizado por los Coros y Orquestas de la propia Emisora, el día 9, a base de selecciones de *Mefistófele*, *Nabucco*, y *La Walli*; el de la misma Orquesta, bajo la dirección de Paúl van Kempen, el día 20; y el 23, bajo la de Jan Out.

MUSICA NAVIDEÑA EN LA RADIO ALEMANA

La radiodifusión alemana, presentó durante las pasadas Pascuas un copioso repertorio de música navideña. Entre las partituras que desfilaron ante los micrófonos de la Nordwestdeutscher Rundfunk, por ejemplo (Hamburgo, Berlín, Hannover, Bonn, etcétera), figuraron *Navidad*, de Tschaiowsky; *Las estaciones del año*; *Hansel y Gretel* de Humperdinck; las *Canciones de Adviento y Navidad*, de Taubert; el *Oratorio de Navidad* de J. S. Bach, etcétera. Liubomir Romaníky dirigió el día 23 un programa titulado «Weihnacht» sobre una poesía de Gertrud von Le Fort, musicada por Harald Genzmer. En Nochebuena actuó el Coro de la Escuela Superior de Música del Estado, de Colonia.

GERMAN A. BEIGBEDER, compositor español, que en el mes de diciembre ha estrenado su *Sinfonía Rincón Mallillo*, con la Orquesta de Radio Nacional de España



MARCOS REDONDO ante los micrófonos de Radio Nacional de España, a quien recientemente se le ha rendido el homenaje en Madrid



Norteamérica, California, Los Angeles, Hollywood... ¡Hollywood!: una gran colmena, una selva majestuosa de cemento, con gigantes árboles que en este lugar se llaman «rascacielos».

Los pueblos latinos atribuyen a los norteamericanos el genio práctico, pero, por una singular vanidad, se reservan el monopolio del idealismo, de la sensibilidad. En Hollywood se trabaja con celeridad mecánica, pero sus habitantes tienen también un corazón. ¿Mecánico? No. Sensible. Trabajarán a velocidad vertiginosa. Pero esa velocidad les permite hacer todo: hasta ofrecernos las mejores escenas y secuencias cinematográficas que tienen por marco las fiestas de fin de año, de Navidad...

Es de Hollywood de donde han salido las mejores y más representativas muestras de las fiestas de fin de año plasmadas en imágenes. Imposible recordar cuántas veces hemos visto, reflejadas en la pantalla, escenas en las que aparece el tradicional arbolillo de las fiestas navideñas. Pongamos en marcha el proyector de nuestros recuerdos...

¡Triste Navidad! El esposo se halla en la guerra. Su ausencia transforma los días de fin de año en tristes, en dolorosos. El recuerdo de ese sublime Nacimiento que se conmemora no es suficiente para amortiguar esa sensación de soledad que causa el ver vacío el sillón preferido y favorito del ser querido... Después, el beso silencioso, el beso lleno de amargo dolor bajo el ramillete de muérdago. Y en el tradicional arbolillo de Noel, adornado profusamente, estaban los regalos del ser amado, como si nada hubiera pasado, como si todo aquello hubiera sido tan sólo una trágica pesadilla... La polvera, la cajita de música, adquirida en un lugar lejano y exótico durante una tregua de la guerra, hace que brote a torrentes el manantial sedativo de las lágrimas... El teléfono..., una conversación a través de los

en nuestro interior. Cine, música: belleza y poesía, ¡Arte!
El Arte tiene la misión, con sus mejores expresiones, de despertar en el alma que lo contempla la sensación de lo bello. El cine y la música son Arte. Y, por lo tanto, no tienen o no debieran tener otra misión que la de despertar en el alma que les contempla la sensación de lo bello. Una sensación de belleza, de poesía. Una expresión que llegase hasta los más vivo del alma y moviese las cuerdas interiores de la sensibilidad. Si el cine y la música nos hacen amar la belleza y la poesía, debemos considerarles como Arte supremo de nuestro tiempo, pues nada es capaz de expresar como ellos, aunados, saben hacerlo, la belleza y la poesía que hay esparcidas por el mundo, y que a los ojos de millares de seres, en la vida corriente y vulgar, no les es posible contemplar. El cine, el verdadero cine, y la música buscan y extraen toda la belleza y la poesía que el mundo encierra y la ofrecen, con una expresión de delicadeza y en un supremo acto de generosidad, a todo aquel que guste de la emoción de lo bello, de la emoción de lo poético. Si el cine y la música se limitaran a copiar la vida vulgar, no significaría nada para nosotros. Por ello, el cine y la música nos descubren lo bello y poético que la Naturaleza encierra. Nos descubren y nos muestran un bello ideal. Un bello ideal quimérico, si se quiere; pero no hay que olvidar que casi siempre la poesía y la belleza se nutren y están constituidas de quimeras, de ilusiones, de sueños... La imagen de la Naturaleza perfecta, como nos la representa idealizada la música en el cine, nos da nociones claras de la perfección y nos hace amar más la virtud. El Arte, la música y el cine, hermosean y embellecen la Naturaleza. Expresan la Naturaleza ideal.

¿Poesía?... ¿Belleza?... ¿No hay belleza y poesía en el cine aumentadas por la música, en un maravilloso acompañamiento? ¿No hay en el cine una belleza y poesía plasmadas en imágenes, resaltadas por la música, únicas en el mundo? Así es, en efecto. Y esta poesía nos sugiere apartarnos de nosotros mismos, y nos conduce en busca del ideal esencial de todo ser humano. El cine y la música saturan rayos de eternidad y los convierten en poesía. El cine y la música nos enseña todo lo bello y poético que hay en el mundo. Y su enseñanza es universal...

El cine norteamericano nos ha ofrecido por medio de sus films múltiples imágenes bellas y poéticas. Belleza y poesía visuales y auditivas. Música y fotogramas...

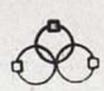
Podían quedar reflejados aquí, como en proyección cinematográfica, múltiples ejemplos de cómo el cine de Hollywood se ha esforzado en mostrarnos, a través de bellas imágenes filmicas, realzadas por excelentes composiciones musicales, toda la poesía que encierran las fiestas navideñas con sus característicos arbolillos, sus pequeñas lucecitas y su música peculiar. Pero nuestra pluma ha alcanzado el objetivo previsto: el de recordar, con infinita emoción, algunos de esos momentos, de exquisita y fina sensibilidad, que las cámaras de Hollywood captaron en un mundo de ensueño durante las fiestas de fin de año.

¡Fiestas de fin de año!.. ¡Escenas hogareñas!.. Escenas en las que aletea y culmina un espíritu de amor hacia nuestros semejantes. Fuerte espíritu, que nos subyuga extraordinariamente. Amor sublime, música sublime, belleza, poesía... ¡Noche de paz..., noche de amor!..

Nuestra gratitud eterna a esos directores capaces de filmar tan bellas imágenes. Y a esos compositores que, con su música cinematográfica, cooperan a la realización de films de tan alta calidad artística.

FIN de AÑO en HOLLYWOOD

hilos en medio de un mal contenido llanto... Ahora son lágrimas de sorpresa, de júbilo, de alegría. Y en los cortos intervalos que le dejan el llanto y la sonrisa velada por la emoción, piensa esa esposa, maravillosamente encarnada por Claudette Colbert: «¡Qué bello es el arbolillo de Navidad!»... Y cuando tuviera de nuevo en sus brazos al héroe, salvado milagrosamente, le diría; «¡Qué solos estábamos!.. ¡Desde que te fuiste!»...
...A Ginger Rogers, haciendo de *Mamá a la fuerza*, la vimos entre la muchedumbre alegre y bulliciosa una Nochevieja y, más tarde, en *Te volveré a ver*... Diana Durbin nos brindó su voz maravillosa cantando por teléfono una melodía navideña en *La dama del tren*. Y asistió a la misa «del Gallo», plasmada en bellas imágenes, en *Luz en el alma*. Todavía nos parece estar viendo uno de esos barcos que conducían soldados y enfermeras dispuestos a dar su *Sangre en Filipinas*. Hasta nosotros llegan aún las notas de esa dulce canción que el inmenso Océano reviste de una profunda y especial emoción: «Noche de amor..., noche de paz». Era una noche en que un año termina y otro comienza... Nochevieja. Las doce en punto. Reunión en casa del compositor Schumann. Después de la cena, algunos invitados indican que ha llegado la hora de divertirse. Sugieren un juego. Robert dice a su esposa Clara que apague las luces. El misterioso juego empieza... Unos pocos soldados de plomo son derretidos en un pequeño cazo al contacto de las lenguas de fuego que asemejan ser el poder mágico de una vieja hechicera... Cada uno de los invitados va cogiendo una cucharada del plomo líquido y la vacía en una pecera. Al contacto del agua, inmediatamente, vuelve a solidificarse... Y se convierte en extrañas figuras. Surgen trozos de plomo de caprichosa forma, que la fantasía de cada cual interpreta, traduce en curiosos y extraños significados. La fantasía de todos se desborda. Son pronunciadas las solemnes palabras de rigor: «Abracadabra... Abracadabra»... Las profecías van naciendo en el ambiente impresionante creado por la escasa claridad que proporcionan las, en este momento, misteriosas llamas... Clara Wieck es la primera que vierte el plomo en el agua... Un corazón... Johannes Brahms, ¡una coronal!... ¡Tiene usted mucha suerte! ¡Será, llegará a ser, el rey de la música!.. Las ansias de divertirse continúan. Comienza el baile... Y sigue *Pasión inmortal*... *Barrios de Nueva York*, *El bazar de las sorpresas*, *Vivir para gozar*, *Lazos humanos*, *¡Qué bello es vivir!*.. En éstos y en otros muchos films norteamericanos hemos visto magníficas e insuperables escenas de las fiestas de fin de año... Canciones navideñas... Sublimes canciones, en estrecha comunión con la más bella música cinematográfica. ¿Cinematográfica? Llámela cada cual como quiera. Lo cierto es que esa música existe. No se puede exponer sus características. Pero todos los aficionados del cine la sentimos



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



"Pacific 231"

Cine Objetivo

"Bodas de arena"

El realizador francés Jean Mitry, inspirado en el «Movimiento sinfónico», de Arthur Honegger, *Pacific 231*, ha plasmado en imágenes, en un film de diez minutos de duración, dicho tema musical. Según la revista *Cinématographie Française*, esta nueva película, ambientada por Mitry, es una maravilla de perfección técnica, tanto por la elección de las imágenes, su montaje, su calidad, como por la habilidad de la realización. Es una verdadera sinfonía visual, que se liga estrechamente a la música, desbordante de vida y de ritmo.

Con demasiada frecuencia notamos, al ver la proyección de los noticiarios «No-do», que el subrayado musical no armoniza con la imagen ni es apropiado para lograr dar el necesario vigor al significado de la noticia cinematográfica de actualidad mundial. Así, la mayor parte de los planos que nos ofrecen fielmente las últimas catástrofes acaecidas, poseen un equivocado y lamentable comentario musical. De ninguna otra manera puede calificarse el que los encargados de acoplar el fondo sonoro pongan unas alegres notas como acompañamiento de un trágico accidente..

Las principales características de este film francés, estrenado en el Cine-Club de la U. C. E., cuya acción transcurre en el desierto de Sahara, residen: en la no vulgar interpretación de todos los personajes, nativos de Africa; en no tener diálogos; en los comentarios de Jean Cocteau, vibrantes de poético sentido, y en la música de Georges Auric, señalando notablemente los ambientes de esta eterna leyenda de amor, engarzada con las imágenes y el comentario. Por sus innegables valores cinematográficos y literarios, merece la calificación de excelente.

Niñera moderna. El cine como espectáculo se muestra en este film con los elementos necesarios para lograr lo mejor que puede exigírsele: el inyectar optimismo. Callao, 7-11-49. Música: Alfred Newman. Excelente.

Ciclo amarillo. Su ritmo lento y su argumento, no vulgares en este género del «Oeste», le otorgan las buenas cualidades que posee. Música: Alfred Newman. Palacio de la Prensa, 14-11-49. Excelente.

La bella del Yukon. Las pretensiones de crear una trama original con pequeños «números de revistas» han fracasado. Siendo todo de aspecto teatral, no pasaron de lo vulgar. Palacio de la Música, 14-11-49. Regular.

El diablo andaba en el campo. Luis Sandrini es el único factor sobresaliente de esta cinta. Es una lástima que siempre le asignen «papeles» tan ridículos, siendo él un buen actor dramático. Imperial, 14-11-49. Regular.

La Perla. El «indio» Fernández sigue ofreciéndonos magníficas obras. Su genio creador es el más representativo del mejor y moderno cine artístico. Este film es otra buena prueba de que posee innegables expresiones personalísimas. Música: Antonio Díaz Conde. Pompeya, 14-11-49. Excelente.

No basta ser charro. No, no basta esto ni tampoco que la dirección, el tema y la interpretación de un film sean de lo más modesto. Imperial, 21-11-49. Regular.

En un rincón de España. De haber sido filmada en blanco y negro, hubiera resultado una cinta perfecta. Jerónimo Mihura es el primer director que ha sabido encontrar un tema español con auténticos caracteres de internacionalidad. Debe quedar como muestra de buena ambientación la secuencia cuya acción transcurre en una estación y en un refugio antiaéreo de Polonia. Música: Ramón Ferrés. Callao, 21-11-49. Muy buena.

Paz. Basada en un buen guión de Romero-Marchent, ha fracasado esta cinta por la interpretación de Rafael Durán y por la escasez de medios técnicos de los estudios españoles. Música: Manuel Parada. Palacio de la Música, 25-11-49. Buena.

La otra sombra. Jamás debió ser producida esta mala adaptación de una obra de teatro... Calatravas, 28-11-49. Mala.

Despertó su corazón. Otra buena obra fílmica de Jerónimo Mihura. Ha plasmado perfectamente en imágenes un tema que debe quedar como ejemplo de esa universalidad que tanto necesita el cine español. Precisamente, en sus personajes sencillos y bondadosos reside su principal encanto emocional. Música: Ramón Ferrés. Palacio de la Prensa, 28-11-49. Excelente.

Hamlet. Una obra de escasísimos valores cinematográficos. Únicamente pensando en los literarios merece la calificación de Excelente. Música: Muir Mathieson. Coliseum, 17-11-49.

Juego de pasiones. Magnífico espectáculo, que posee buena música y una historia simpática y alegre, no exenta de leves pinceladas dramáticas. Música: George Stoll y la orquesta de Tommy Dorsey. Callao, 28-11-49. Excelente.

La cumparsita. Vulgarmente dirigida, únicamente posee el atractivo de oír famosos y conocidos tangos. Imperial, 1-12-49. Regular.

Juana de Arco. El fallecido Víctor Fleming logró mezclar e intercalar hábilmente lo espectacular con los rasgos de sencillez y humildad que caracterizaban al personaje central, conduciendo todos sus pasajes con la sobriedad técnica que precisan los relatos históricos. Música: Emil Newman. Pompeya, 1-12-49. Excelente.

Los tres mosqueteros. Debe perdonarse el error de presentar a un D'Artagnan cómico y «bailarín» en compensación justa de las magníficas escenas que posee la segunda mitad de esta historia, precisamente la menos conocida y divulgada por el cine. Música: Herbert Stothart y Charles Previn. Palacio de la Prensa, 5-12-49. Excelente.

El gran pecador. Su asunto es digno de estudio. Pero más propio para leerlo en un libro que para contemplarlo en imágenes, ya que su desarrollo, necesariamente reiterativo, es muy poco cinematográfico. Música: Bronislav Kaper y André Previn. Palacio de la Música, 5-12-49. Muy buena.

Río escondido. Realizada tan magistralmente por Emilio Fernández como sus posteriores concepciones fílmicas. La plasmación estática de las figuras, en cuya composición tanto gusta recrearse Fernández, no solamente no es un defecto, sino que en ella reside su principal mérito, ya que esa exposición y ese ritmo es el que precisan los temas argumentales tratados por él. Magnífico, en sus ideales patrióticos y morales, de trascendencia universal, el personaje central. Rialto, 9-12-49. Excelente.

Regeneración. Sin alardes técnicos y muy bien ambientada, nos ofrece este film una historia humana, en todas sus acepciones, que es como una lección de palpitante interés. Chueca, 12-12-49. Muy buena.

Las tres ratas. Film argentino que posee todas las buenas calidades y cualidades del cine de Hollywood: comedia dramática perfecta en su presentación, interpretación y guión. Imperial, 15-12-49. Muy buena.

El santuario no se rinde. Otro tema ambicioso que ha fracasado. Por la mala interpretación de Mary Lamar y Beatriz de Añara, por su leve trama amorosa, sin interés alguno, y por las escenas de guerra, que no puede realizar aún el cine español. Música: Jesús G. Leoz. Callao, 19-12-49. Buena.

Pasaporte a Río. Film policíaco sin interés alguno. Rex, 19-12-49. Regular.

Camino de Río. Tema sencillo, sin complicaciones dignas de estudio, que produce abundante risa. Y bonitos números musicales a cargo del trio Crosby-Lamour-Hope, ágiles, simpáticos y optimistas. Rialto, 22-12-49. Muy buena. Música: Robert Emmet Dolan y James Van Hensen.

El hijo de Robin de los Bosques. No obstante su marcadísimo infantilismo, se ve con agrado. Y, en todo momento, las luchas entre los arqueros, «buenos y malos», se adueñan de nuestra atención. Música: Stoloff. Palacio de la Música, 26-12-49. Buena.

Llegada de noche. A pesar de tener que enfrentarse con el recuerdo del inolvidable film alemán *Huellas borradas*, de idéntico tema, Nieves Conde ha logrado sino igualarle, por lo menos salvar su producción. La música de García Leoz, altamente expresiva, eleva el dramatismo de muchas de sus escenas. Imperial, 26-12-49. Buena.

Aventuras de Esparadráp. Nuestra enhorabuena y gratitud a Angel de Echenique por haber logrado realizar esta buena película de muñecos y habernos ofrecido la oportunidad de poder deleitarnos, incluso nosotros, los mayores, viendo a sus simpáticos personajes. Merece ser destacada su alegre música de fondo. Actualidades, 26-12-49.

CRITICAS libres

Diana Lewis



Lucille BREMER

ATAULFO ARGENTA

Ataulfo Argenta había adquirido un nombre internacional como pianista de técnica segura y gran dicción musical, pero lo que ignorábamos «en casa» es que en sus manos, dedicadas a conseguir una técnica pianística, en sus dotes artísticas, encerrase un temperamento y un genio de director. No hay que achacar a los grandes elementos de que ha dispuesto Argenta las causas de su encumbramiento como director, sino a esas condiciones innatas que han hecho de él lo mismo un pianista que un director, y cosa rara, que no es discutido por los nuestros. Sus colegas son los primeros en declarar que ha logrado una batuta que interesa universalmente, como así ha sucedido en sus conciertos de Hamburgo.

RITMO no se había ocupado de este artista como merecía, y hoy le dedica el espacio a que se ha hecho digno, y le interroga rápidamente sobre varios puntos interesantes.

—¿Qué ha hecho usted para llegar tan pronto a ser un director de tan alta categoría?

—Estudiar música durante treinta años sin interrupción.

—¿Qué es más difícil, ser un gran pianista o un gran director?

—Para el que nace artista musicalmente, las dos cosas son fáciles, si dedica a ello su trabajo; por el contrario, para el que no lo es, todo es difícil.

—¿Por qué no se conoce en España la producción moderna?

—Por falta de materiales de Orquesta y de divisas para adquirirlos.

—¿Qué hacer para que la producción española sea conocida en el mundo?

—Editar las obras que se produzcan.

—¿Qué desea usted para la ORQUESTA NACIONAL en el año 1950?

—Que le toque el gordo de una Navidad para que los profesores puedan dedicarse exclusivamente a este trabajo.

—¿Cómo se colmaría su ambición artística?

—Haciendo de la Orquesta Nacional la mejor orquesta del mundo, y darla a conocer en todos los países.

El Director dice de su Orquesta...

La creación de la Orquesta Nacional es el acontecimiento más importante ocurrido en la música española desde muchos años a esta parte.

Al margen de la producción sinfónica por los compositores españoles, que siempre es para un país el punto de mira más elevado, la Orquesta Nacional (recogiendo y mejorando en sí todas las virtudes y tradiciones de las grandes orquestas madrileñas) ha venido a ser el instrumento ideal y necesario en toda nación que aspire a ocupar un primer puesto en el mundo musical.

Nuestra Orquesta tiene en el extranjero una envidiable fama. Los maestros que la han dirigido y los extranjeros que la han escuchado, han creado en torno a ella una aureola tal, que sin dudar la colocan en clase y categoría al lado de la primera orquesta europea.

Personalmente debo decir que estoy orgulloso de ser su director, y que siendo ya hoy magnífico el rendimiento artístico dado por ella, todavía guarda posibilidades enormes. Estas, dada la gran juventud de la agrupación, todavía no han podido ser desarrolladas. Entre los innumerables beneficios que los españoles deben al nuevo Estado español, uno y no pequeño, es la creación y sostenimiento de esta formidable Orquesta, a la que tanto deben los buenos aficionados, y que pese a estar combatida (aunque esto pueda parecer increíble) por el despecho de algunas personas, valiéndose de los medios de difusión a su alcance, triunfa en cada actuación en toda línea. Y es que el público no se puede dejar engañar, ya que fué antes juez de ellos y en su veredicto, dictó la sentencia. «Condena».

ATAULFO ARGENTA

PLANTILLA DE PROFESORES

Arpas	Magín Alvares	Manuel Verdeguer	Contrafagot
Luisa Pequeño	Josefina González	José Ferrer	Antonio Romo
María del Carmen	Emilio Arajol	José Regidor	Trompas
Alvira	Jesús Martínez	César Ferrer	Salvador Norte
Violines Primeros	Cela	Aureo Herrero	Francisco Martínez
Luis Antón	Rogelio Alonso	Juan Lagastizabal	Joaquín S. Iniesta
Jesús Fernández	Luis Alonso	Flautas	Marcelo Sánchez
Enrique García	Violas	Francisco Magantos	José Olaz
Ildefonso Larrañaga	Pedro Meroña	Rafael López Cid	Trompetas
Pablo Ballesteros	Tomás González	Arturo de los Santos	Julio del Solar
Ignacio Martínez	Rafael Andrés	Arturo de los Santos	Vicente Lillo
Tomé	Agustín Soler	Flautín	Mariano Espada
Gregorio Cruz	Victoriano Martín	Vicente Spiteri	Gabriel Matarín
Enrique Vidal	José Domínguez	Oboos	Trombones
Ricardo Hernández	José Cebrián	Servando Serrano	Leopoldo Cuesta
Lorenzo Antón	José Martín	José M. ^a Malato	Manuel Yuste
Albina Medinabettia	Eugenio del Castillo	Carlos Cabrera	Emilio Nieto
Hortuño López Expeleta	Narciso Iglesias	Corno Inglés	Tuba
Jesús Corvino	José de la Fuente	Francisco Alcaraz	Maximino R. Cabrero
Fernando Espinar	Ángel Ortiz	Clarinetes	Timbal
Moisés Aranda	Violoncellos	Leocadio Parras	Luis Vicente
Miguel Gutiérrez Lustiza	Santos Gandía	José Cifuentes	Percusión
Violines Segundos	Ricardo Vivo	Francisco Villarejo	Pedro Puerto
José Fernández	Vicente Hernández	Clarinete Bajo	Luis Pollán
Antonio Arias	Carlos Baena	Antonio Mesanza	José María Martín
Antonio Celda	Francisco Gasent	Fagot	Porras
Emilio Moreno	Enrique Correa	Inocente López	Piano Celesta
Rafael Periañez	Bernardo Bos	Ernesto Romo	Enrique Araca
Segundo Huertas	José Andrés	Francisco Quintana	
Marino Villalain	Rafael Catalán		
Josefina Ribera	Juan Gilbert		
Daniel Antón	Rafael de Mirecki		
	Contrabajos		
	Emilio Martínez		
	Lluna		

Foto superior:
Primeros violines

Foto central:
Grueso de la orquesta

Foto inferior:
segundos violines



FRANCIA e INGLATERRA

en Madrid

Aspecto del Salón de Actos del Instituto Británico durante la conferencia de Mr. Starkie

Sr. Rodríguez del Rfo en un momento de animada charla con M. Defourneaux.



M. Defourneaux, agregado de información de la Embajada Francesa, al habla con nuestro Director

¡Francia! ¡España! ¡Qué dos grandes naciones y cómo se han comprendido y asimilado, artística e intelectualmente, y cuánta fuerza espiritual han transmitido al mundo!

En el aspecto musical, los compositores modernos españoles aspiraron en París un ambiente y unas doctrinas técnicas que influyeron poderosamente en la emisión de su pensamiento musical; los compositores franceses, más particularmente los de los siglos XIX y XX, fueron tocados a la vez de una influencia hispana, reflejada en lo sinfónico y en lo teatral. ¿Para qué nombrar autores y obras? Sería ofender a nuestros músicos y a nuestros aficionados, ya que bien conocido es de uno y de otros el movimiento musical francés de estos últimos cien años. Por nuestros teatros de ópera, por nuestras salas de conciertos se han escuchado obras que han absorbido costumbres, melodías y ritmos hispanos, claro es sentidos desde un punto tan personal y tan sutil como es en el que se han situado siempre el compositor y el literato francés.

Actualmente, Francia y España mantienen unas relaciones musicales tan fructíferas, que a poco se caldeen con una mayor protección recíproca en el intercambio de compositores, partituras y de agrupaciones corales e instrumentales, los resultados serán sorprendentes para bien de la fusión de sentimientos entre las dos naciones, que no pueden y no podrán nunca vivir la una sin la otra...

Dos franceses ilustres son los que en estos momentos caldean unas positivas relaciones intelectuales y artísticas; M. Legendre, desde la casa Velázquez, y M. Defourneaux, desde el Departamento de Información de la Embajada Francesa.

RITMO, ya en su primer número se honró con un artículo del que fué gran amigo de España. Monsieur Widor, en su deseo de ser vehículo de una fraternidad francoespañola en el terreno musical, y posteriormente, ha dedicado muchas de sus páginas a dar a conocer el ambiente musical francés. Persistimos en nuestra grata obra. Ya habrán notado nuestros lectores que entre nuestros actuales colaboradores se hallan firmas tan destacadas como la de Dumesnil.

En esta ocasión, y con motivo de una magnífica conferencia dada por M. Defourneaux en el Instituto Francés, hemos querido tener un cambio de impresiones con este dinámico e intelectual Agregado de Información de Francia, y las hemos tenido en el mismo despacho de donde salen diariamente esas informaciones, que dan una fuerte sensación de la vida cultural y artística de Francia en los actuales momentos.

Monsieur Defourneaux tiene sus preferencias por la Radio, el Cine y la Televisión, y es a estos sectores donde le llevamos desde nuestra primera pregunta: —Dígame, Sr. Defourneaux, ¿cuál es la tendencia musical que debe imperar en el Cine?

Los compositores tienen ante sus guiones cinematográficos dos problemas distintos: uno cuando el guión sólo exige de ellos un fondo musical; el otro cuando el guión demanda una partitura que constituya primer plano.

Ante estos dos problemas, el compositor tiene bien claramente definida la orientación de su partitura. En el primer caso ha de servir al «guión» únicamente para ir subrayando con ritmos y melodías aquellas situaciones que exijan ser destacadas: un gesto, un matiz, un sentimiento que no puede ser expresado por palabra; algo, en fin, que sirva para que la música sea siempre el fondo que dé relieve a las figuras, el marco que dé fastuosidad y brillantez al film.

En cambio, en el segundo problema, el compositor ha de dar rienda suelta a su inspiración sin trabas y sin pensar en otra cosa que infundir vida integral, intensa, sugestiva y perenne al guión que sirva para hacer una auténtica película musical como en la película austríaca *Carta de una desconocida*, en la que el compositor utiliza el «leit-motif», consiguiendo producir una obra de gran interés y de gran emoción.

En Francia se han logrado algunas películas musicales como la *Sinfonía fantástica*, obra basada en la vida de Berlioz, el compositor francés que vivió en la Corte Imperial de Petersburgo.

En estos momentos se está realizando la opereta filmada con la obra de Offenbach, que se titulará *La valse de París*.

—¿Compositores franceses que dominen el fondo musical?
—Thiriet, en *Les visiteurs du soir*; Kosma, en *Les portes de la nuit*; Auric, en *Noces de Sable*; Jacques Ibert, en *Don Quijote*, y otros.

—¿Cómo podrán acoplarse a las exigencias del cine las óperas de repertorio para que no pierdan en intensidad y sí ganen al ser llevadas a la pantalla?

Creo que habrá que ir a un arreglo de los libretos, suprimiendo escenas o intensificando su movimiento, según los casos, como se ha hecho con *Hamlet*, de Shakespeare.

—Una última pregunta, Sr. Defourneaux: ¿la televisión plantea y planteará grandes problemas?

Walter Starkie, Director del Instituto Británico y Representante del Consejo Británico en España, dió una conferencia sobre Arnold Bax

El profesor Starkie, Director del Instituto Británico y representante del Consejo Británico en España, dió una conferencia sobre el célebre compositor moderno británico Arnold Bax. Esta conferencia formaba parte de la serie que el profesor Starkie está dando sobre el desarrollo de la música en Inglaterra. Sir Arnold Bax es actualmente el músico del Rey o como se dice en inglés, «master of the King's music». Nació en Londres, y su formación ha sido inglesa, aunque también estudió en Alemania; su personalidad musical es muy compleja. Aun siendo de nacionalidad netamente inglesa, tiene una segunda personalidad musical celta, y el profesor Starkie explicó el origen de este celtismo en él. De joven visitó Irlanda y cayó bajo la influencia del famoso poeta Yeats que le ha dominado hasta el punto de renunciar a la influencia que hasta entonces habían ejercido en él Wagner y Strauss. Bax, con su celtismo, ha dirigido sus pasos en la música a la composición de rapsodias, y se puede decir que sus grandes obras, tales como las *Siete sinfonías*, son una serie de poemas musicales rapsódicos. Su primera obra para orquesta, titulada *En las colinas*, está basada en el famoso libro de poemas de Yeats titulado *El vagabundo de Oisín*.

A continuación, el profesor Starkie ilustró con discos algunas otras obras: *Los jardines de Fand*, que es una representación musical de las islas mágicas en el Atlántico; el poema sinfónico *Tintagel*, que representa el castillo místico del Rey Artus en Cornowalla, que domina el Atlántico. Este castillo evoca al poeta no sólo las lejanas leyendas arturianas y los personajes de Lanzarote, sino también los amores desgraciados de Tristán e Isolda, evocando el compositor el tema de la obra de Wagner.

Terminó el profesor Starkie su conferencia ilustrando la *Tercera sinfonía* de Bax y algunas otras obras para dos pianos, así como el famoso *Hardanger*, que es el baile popular en los pueblos de Noruega.

—Fuera de los problemas técnicos, no tendrá otros problemas que los que tengan los directores de las emisiones para elegir los artistas. Actualmente, a los actores sólo se les exige una bella dicción y una fonética voz. Con la televisión habrá que eliminar todo actor que presente algún defecto físico, ya que será «visto» por un público invisible.

—¿Existen en Francia emisoras de televisión?
—En Francia se confeccionan programas que son escuchados por un público que va en aumento, a pesar de que un aparato cuesta 60.000 francos y que existe algo de resistencia a adquirir aparatos, porque el público supone, con razón, que cada año aumentará la perfección de los nuevos modelos. En estos momentos se están montando dos estaciones. Una entre París y Lyon, y otra entre París y Lille, con el fin de sumar las distancias de influencia de la televisión, que es acaso el problema que se irá resolviendo con más lentitud.

El Sr. Defourneaux, para darme idea del desenvolvimiento de la radio en Francia, me da cuenta de las extensas informaciones que las grandes revistas francesas suministran a sus lectores, como *Le Film Français*, *Radiocinema*, *Radio 49*, *Cahiers Français* y otras, revistas que honran las artes gráficas francesas y sobre todo a las grandes Casas productoras cinematográficas.

Antes de despedirme del Sr. Defourneaux quiero que RITMO conserve en sus archivos un recuerdo gráfico de esta conversación, y Santos Yubero tira una placa para ilustrar esta entrevista que ha sido para mí un honor celebrar con quien en RITMO podemos considerar como un ilustre colaborador en nuestras relaciones musicales con Francia, a cuyos compositores e intérpretes y demás elementos musicales saludamos, prometiendo dedicarles un número especial de RITMO.

"LA ESCENA MUSICAL" en .

Londres

Lawrence Olivier ha contratado a Renée Aschershon, que trabajó a su lado en el film **Enrique V**, para su compañía teatral. Estrenará muy en breve el más importante éxito del teatro americano de los últimos tiempos: **A Street Carr Named Desire**.

Broadway

Mary Martín y Ezio Pinza son los triunfadores de la comedia **South Pacific**, música de Richard Rodgers.

Miss Liberty es el título de una de las últimas comedias musicales de Irving Berlin.

Agnes de Mille tiene a su cargo las danzas coreográficas de la obra musical de Anita Loos **Gentlemen Prefer blondes** («Los caballeros las prefieren rubias»).

Pearl Bailey consiguió un gran éxito últimamente en el Theatre Guild con la musical **Pursuit of Happiness**.

Kurt Weill ha puesto música a la obra de Maxwell Anderson **Lost in the Stars**.

Albert Drake y Patricia Morrison son los protagonistas de la musical de Cole Porter **Kiss Me, Kate**.

The Sadler's Wells Ballet, de Londres, ha representado varias obras en la Metropolitan Opera House de Nueva York. Entre ellas, **Hamlet**, música de Tschai-kovski; **Cinderella**, música de Serge Prokofieff, y **A wedding Bouquet**, música de Lord Berners. Moira Shearer, que trabajó en el film inglés **Zapatos rojos**, premiado por la Academia de Hollywood en 1948; Robert Helpman, Margot Fonteyn, Michael Somes y Margaret Dale, son los principales bailarines.

Martita Hunt está muy satisfecha del papel que interpreta en **Madwoman of Chailot**, de Jean Giraudoux's.

España y Estados Unidos

La escena musical española está mal, muy mal. Jamás llegará a ser, no ya como la de Broadway, sino tampoco como la de Londres, París o Berlín. A través de revistas teatrales de Norteamérica, de la radio y del cine, hemos podido llegar a saber, sin lugar a dudas, cómo es el teatro en Broadway y la gran categoría artística que representa. Si, por las películas de Hollywood, la mayor parte de ellas nacieron en la escena, podemos también crear en nuestra mente un fiel retrato de la escena neoyorquina. No ignoramos que habrá quien diga que el cine cambia el aspecto primitivo de todo. Y adelantándonos a esas opiniones, diremos: fijense en las obras españolas trasplantadas a la pantalla, y verán cómo no es lo que ellos creen.

Al caer la noche, *La loba*, *Su milagro de amor*, *Historias de Filadelfia*, *Pesadilla*, *Sueño dorado*, *Arsénico, por compasión*, *Vive como quieras*, *La Zarina*, *Sinfonía de la vida*, *Un rostro de mujer*, *Veinticuatro horas sin mentir...* Obras de todos los géneros y de los más opuestos autores, de los que es primerísima figura Eugene O'Neill, creador de *Hombres intrépidos* y *Pasión salvaje*, que conocemos gracias al cine de Hollywood, por habérselas ofrecido en imágenes filmicas, y que demuestran la gran categoría de la escena americana. Y sería interminable la lista de títulos si pretendiésemos nombrar todas las obras auténticamente musicales que pasaron de las «tablas» de Broadway al celuloide de Hollywood. Si no fuese por las fotografías que hemos visto y por lo que hemos oído por la radio, nos costaría trabajo el creer que todas esas Melodías de Broadway, que todos esos Desfiles de candilejas, que todas esas Armonías, Rapsodias y Sinfonías de juventud han existido y existen en los escenarios de Broadway. A simple vista, juzgando por lo que en España vemos, no dudaríamos en afirmar que todos esos alardes coreográficos y todas esas delicadas y exquisitas presentaciones eran privativas del cine y sólo él podía ofrecérselo. Pero nos desmiente esa falsa idea las fotografías que nos llegan de América. Y también la radio, de vez en cuando, nos muestra claramente la verdad de todo lo que desfila por los escenarios de Broadway. Precisamente, hace sólo unas pocas semanas, Radio Madrid, en su «Album de Norteamérica», nos deleitó con la magnífica y maravillosa música de una de las últimas producciones teatrales de Cole Porter. Oyéndola, su encanto seductor nos subyugó, transportándonos en éxtasis embriagador a un planeta desconocido por nosotros.

Y cuando las melodías de Cole Porter no eran ya sino un simple recuerdo, recuerdo gratísimo, no pudimos por menos de decirnos a nosotros mismos, en un tono mezcla de suspiro, pena y exclamación: «¡Qué distancia más grande hay entre las composiciones musicales de Broadway y las que oímos constantemente en nuestros escenarios...!»

En ese momento nos dimos perfecta cuenta de que una revista teatral debe poseer necesariamente una buena dosis de fantasía. Fantasía de la que están faltos nuestros compositores y autores de espectáculos musicales. Fantasía imprescindible, que únicamente en España nos han sabido ofrecer, con elevado gusto artístico, Kaps y Joham en sus producciones *Melodías del Danubio*, *Soñando con música*, *Música para tí* y *Sueños de Viena*, en las que supieron elevar a la música a la categoría de protagonista. Fantasía que, pese a su título, no posee *Desfile de fantasías*, estrenada en el Lope de Vega, y *Dos caminos* y *Arco Iris de la canción*, en el teatro de la Latina, por la compañía de Pedro Terol. Porque no puede denominarse fantasía creadora el hecho de presentar como base de un programa la Orquesta Río Club en unas actuaciones y ocupando todo el tiempo la mayor parte del escenario, o que las muchachas de la Latina repitan el estribillo de una pegadiza canción al compás de una música callejera, que nos hace recordar los tiempos de los primitivos «saloons» del Oeste americano. No, no basta esto. Hace falta más. Hace falta, por ejemplo, vistosidad, dinamismo, buena música, buenas canciones y buenos bailarines. Y, sobre todo, fantasía, pero que sea, no debe olvidarse, artística y bellamente poética...

Hollywood

Es curioso y digno de estudio el hecho de que muchos artistas que lograron un renombre universal gracias al cine, hagan frecuentes escapadas a Nueva York para actuar en los escenarios neoyorquinos. Parece ser que necesitan el aplauso directo del público, cosa de la que no pueden gozar limitándose a trabajar en el cine.

Durante esas escapadas, Thomas Mitchell y Walter Abel han actuado en la comedia de Dalton Trumbo **The biggest thief in town**. Ernest Cossart, en **The ivi green**, de Mervyn Nelson. Tallulah Bankhead, en **The Little Foxes**. Ray Bolger, en **The Old Soft Shoe**. José Ferrer, a quien vimos en el film **Juana de Arco**, en **The Silver Whistle**. Rex Harrison, en **Aune of the Thousand Days**, de Maxwell Anderson. Fay Banter, en **Gayden**. Edward Everett Horton, en **Present Laughter**. Henry Fonda, en **Mr. Roberts**. Paul Muni, en **Doath of a Salesman**. Y John Garfield, en **The Big Knife**.

PARA PENSAR

En las clases elegantes, el humor es realmente prodigioso. Aunque no entienden ni gustan del Arte, van al teatro para lucir el vestido o el peinado de última hora. Pero lo que no hacen ni podrán hacer nunca es entrar en la sala a la hora marcada en el programa y esperar a que baje el telón para levantarse de sus butacas e iniciar la salida.

El día que vayamos a ver una opereta, una revista o un espectáculo folklórico y no oigamos, ¡al fin!, el sonido característico del incansable bombo... Ese día... Bueno, ¿es que llegaremos a ver ese día, para poder disfrutar de esa dicha? ..

Fred Astaire, Ginger Rogers, Marika Rokk y Mary Martín, triunfadores de la escena neoyorquina. La nuestra necesita empresarios creadores como Ziegfeld y George M. Cohan que vimos encarnados en el cine por William Powell y James Cagney. En la foto, una escena de *Yanqui Dandy*, con Cagney, Walter Huston, Joan Leslie y Rosemary de Camp. y



CRONICAS de CONCIERTOS

La vida musical en MADRID

PEREZ CASAS, ARGENTA, CONRADO DEL CAMPO, HANS VON BENDA, SOROZABAL, ARAMBARRI, y SURIÑAC, AL FRENTE DE NUESTRAS ORQUESTAS

Orquestas.—La Orquesta Nacional ha cerrado triunfalmente su ciclo Beethoven con la interpretación de la *Novena sinfonía*, para coros y orquesta, con la magnífica colaboración de los Coros de Bilbao, y bajo la dirección del maestro Ataúlfo Argenta. Es posible que no haya quedado en Madrid ningún buen aficionado a la música sin haber escuchado la grandiosa obra beethoveniana, ya que el concierto ha sido de tal magnitud que, no bastando la sala del Palacio de la Música, fué repetido en el Monumental, a precios populares. Es, a nuestro juicio, la *Novena sinfonía* la que más entusiasmo ha producido en el público, no sólo por su trascendencia artística y el aliciente de los coros, sino por la interpretación de la obra, capaz de satisfacer al auditor más exigente. Lástima que los solistas, aun estando muy bien, no alcanzaran esa altura para que la versión y calidad hubieran sido del todo perfectas. El maestro Argenta ha subido un peldaño en su carrera, conmoviendo al público, que no regateó sus aplausos y aclamaciones.

De las *Sinfonías* anteriores, con alguna otra novedad en el programa a veces grata y a veces no grata, poco hemos de decir. De entre las *noveades* (que no siempre es lo mismo que *alicientes*), resaltaremos el *Concerto para violín y Orquesta*, de Elizalde, en el que actuó como solista el joven violinista Christian Ferras, que gustó mucho. La obra consta de tres tiempos, siendo el «Adagio» el que más atrae, por sus giros orientales, mezclados de una nostalgia siempre afable para nuestros sentimientos.

En el mismo programa de la *Quinta sinfonía*, y en tremendo contraste, nos presentaron un *Concierto* para piano y orquesta, de Escudero, que tuvo por solista a Martín Imaz. No satisfizo mucho al auditorio. Debido a quién sabe qué maléficis factores, y sin poder determinar si fué causa del sonido y estilo del pianista o de la textura de la obra, se advirtió cierta dureza y frialdad. No obstante, contiene fragmentos bastante bellós, y el público correspondió con sus aplausos. En cuanto a la *Quinta*, de Beethoven, huelga el comentario, ya que el éxito fué clamoroso, y el público obligó a Argenta a salir cinco veces al escenario.

Otra novedad consistió en la reaparición del ilustre maestro Pérez Casas al frente de

la Nacional. Dirigió la *Pastorale*, haciéndonos recordar aquellos años infantiles en que la emoción más sincera hacía asomar las lágrimas a nuestros ojos, representándonos las bellas églogas pastoriles y casi nos infundía miedo la descripción de la tempestad. ¿Ha cambiado nuestro modo de sentir o es que, efectivamente, tenemos razón al parecernos esta versión más académica y menos emotiva? El público del Palacio de la Música tributó una cariñosa ovación al maestro Pérez Casas, y luego saboreó una deliciosa página, dirigida por Ataúlfo Argenta: los *Cuadros de una Exposición*, de Mussorgsky. Muy bonito el poema sinfónico, de Martínez Lluna, *Romance en Orán*, y siempre muy interesante *La Valse*, de Ravel. Y, por último, dedicaremos nuestro elogioso comentario al *Concerto brandemburgués*, de Bach, con la feliz intervención de Luis Antón, Rafael López del Cid y Enrique Aroca. Esta obra siempre interesa, y esta vez colmó nuestros anhelos. No tanto

la *Séptima Sinfonía* de Beethoven, que si bien en sus dos primeros tiempos estuvo a gran altura, en el «Scherzo» hubo algún desnivel rítmico en la madera, y el último tiempo fué llevado a una velocidad excesiva, técnicamente vencidas sus dificultades, gracias al virtuosismo de nuestra Orquesta Nacional, que no se asusta ante nada. El violinista Henryk Szeryng ha obtenido un gran éxito en el *Concerto* de Brahms. Su técnica es maravillosa.

— Otra versión de la *Séptima*, de Beethoven, nos la ha ofrecido la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección del maestro Carlos Suriñach. Nuestro deber nos obliga a regatear los elogios en circunstancias tan ingratas, pero a un director que viene presentado en el programa como consagrado en España y fuera de España, cabe exigirle algo más de lo que en su concierto dió de sí. La *Séptima sinfonía* salió desigual de sonoridad y de ritmo. La *Iberia*, de Debussy, falta de color. El maestro Suriñach debe cuidar también la estética en los gestos, sobre todo en la terminación de las obras, ya que el oyente al mismo tiempo es vidente. Por lo demás, tiene buen temperamento, y su esfuerzo es digno de aplauso, como así se lo demostró el público que le aplaudió cariñosamente.

(Sigue en la pág. 22)

Actividad musical en BARCELONA

INTENSO CURSO 1949-50 — RESULTA DE GRAN CALIDAD E INTERES LA TEMPORADA DE OPERA

Los recitales de Szeryng, acompañado por Vallribera una vez y otra por la Orquesta Filarmónica de Barcelona, bajo la batuta de Alceo Galliera, director cuya energía, autoridad y originalidad son excepcionales. Szeryng, como siempre, fiel, cálido y luminoso; sus acompañantes, dignos de él. Dos sesiones de música de cámara en la Cúpula del Coliseum, por el Cuarteto Dini, ungidas de un auténtico fervor mozartiano y beethoveniano, es decir, de pureza y entusiasmo interpretativos.

El estreno por el *Orfeo Catalá* del poema *Chora*, de Luis M.^a Millet sobre un texto de José M.^a de Sagarra. Si el poeta se entrega a su habitual finísima expresión repleta de imágenes vibrantes y de intenciones atrevidas, el músico se lanza, también, a una expresión de alto vuelo polifónico, audaz, rutilante, penetrante y originalísima. Con esta obra el Maestro Millet define ya claramente una personalidad inconfundible y avanza en la técnica coral a un terreno en que pocos podrán seguirle. Otra audi-

ción por el *Orfeo Catalá* dedicada a conmemorar el cincuentenario del estreno de dos obras maestras: *Pregària a la Verge del Remei*, de Luis Millet, y *La mort de l'escolà*, de Antonio Nicolau, obras que han sido interpretadas y escuchadas con inenarrable emoción. Las audiciones ofrecidas por la novel y ya prestigiosa entidad «Tardes Musicales de Barcelona», entre las que debemos subrayar el Trío Italiano Vidusso-Poltronieri-Mazzacurati, acompañado por la Orquesta de Cámara de Barcelona, dirigida por Ekitai Ahn; tres elementos de gran calidad y seriedad artística. El recital de violín por Lola Bobesco, interesantísima intérprete, acompañada al piano, fielmente, por Antonieta Pich Santasusana. Y dos extraordinarios recitales por la pianista Irmgard Mietusch que supera, sencillamente, cuanto llevamos oído hace muchos años, su versión de los «Cuadros de una exposición», de Mussorgsky, fué maravillosamente pictó-

(Sigue en la pág. 22)

estro Sorozábal al frente de la Orquesta Filarmónica de Madrid, en uno de sus últimos conciertos.

La Orquesta de Cámara de Madrid sigue realizando una interesante labor artística. En la presente fotografía, el Maestro Arambarrí, al frente de dicha Agrupación.



Londres

SADLER'S WELLS DE VUELTA EN LONDRES
CON UN BENEFICIO DE 75.000 DOLARES

Los miembros de la compañía de Sadler's Wells, a su regreso a Londres, después de un triunfal recorrido por las capitales de Norteamérica, bien pueden sentirse satisfechos de sus éxitos al otro lado del Atlántico. En estos tiempos de preocupaciones económicas en todas partes del mundo, el más fidedigno arbitraje sobre el resultado de una misión de tal naturaleza es el pronunciado por el Ministro de Tesorería, Sir Stafford Cripps, quien, en una recepción organizada en honor de los artistas de la compañía, se mostró públicamente satisfechísimo del negocio de taquilla, traducido en dólares. He aquí un significativo párrafo de su discurso: —«Lo que más me ha encantado, como amante del «ballet», es el hecho de que esta magnífica agrupación artística haya mostrado, entre sus otras excelentes cualidades, la de ser instrumento insuperable para la obtención de dólares». Por informes particulares sabemos que las ganancias de esta agrupación durante su breve ausencia de Londres consistieron en la no desdeñable cantidad de 75.000 dólares. También sabemos que ante tal éxito financiero existe la probabilidad de que el viaje se repita el próximo año.

EL FESTIVAL DE LOS «TRES COROS»

Ya se están haciendo preparativos con buena anticipación para uno de los más antiguos y tradicionales Festivales de Música en la Gran Bretaña: El Festival de los «Tres Coros». Este acontecimiento mundial, que tiene lugar en septiembre, siempre se celebra en una de las tres hermosas ciudades catedralicias de Hereford, Gloucester y Worcester. El Festival para 1950 tendrá por fondo las nobles naves de la bella catedral normanda de Gloucester. Esta vez se oirán por primera vez tres nuevas composiciones corales, que se esperan con gran interés. Entre ellas, una del gran compositor Vaughan Williams, cuya excelente *Sinfonía número 6* también se ejecutará. El objetivo de este Festival es presentar un programa de obras notables que participen de lo viejo y de lo nuevo. Haydn estará bien representado con su *Creación*, y Bach con su *Pasión según San Mateo*. El *Mesías*, de Haendel, cerrará el ciclo el día de la clausura, 8 de septiembre.

Además de los coros de las tres catedrales, que cuentan en conjunto con trescientas voces, habrá actuaciones de famosos solistas.

LA ORQUESTA HALLE Y BARBIROLI

Barbirolli está nuevamente haciendo furor con sus numerosas actividades artísticas. Sólo un hombre de la resistencia física de Sir John podría enfrentarse con confianza con un tan variado programa, que le lleva frecuentemente por provincias para dirigir orquestas en los famosos Halls de la Gran Bretaña. Pero, al fin, le tenemos en Londres, y esperamos que no se nos escape esta vez, pues su batuta está ahora dirigiendo los tan famosos conciertos de la Hallé Orchestra, en el Albert Hall. El primero de la serie fué una feliz combinación de Sinfonía, Concierto y Obertura. A Barbirolli le atrae la música de John Ireland, y de este gran compositor presentó dos obras, que fueron aplaudidísimas. La *Quinta sinfonía*, de Sibelius, dejó absorto al auditorio. El solista Edwin Fischer, que interpretó a Mozart en el *Piano concerto K. 482*, se mostró un tanto revolucionario, y los críticos se acaloraron. Pero Barbirolli dejó asomar una sonrisa llena de expresión. ¿Qué quiso

implicar? Quizá esto sea el comienzo de alguna polémica sobre valores estéticos con relación a Mozart.

ADJUDICACION DE PREMIOS del FESTIVAL DE EDIMBURGO

Los organizadores del Festival Anual de Música y Drama, de Edimburgo, están recibiendo ya composiciones musicales inéditas, procedentes de casi todas las partes del mundo, para el concurso y la adjudicación de premios que tendrán lugar durante los eventos del Festival de 1950. Habrá premios de 150 libras y 75 libras para la mejor composición de orquesta sinfónica, cuya duración no sea menor de diez minutos, ni mayor de cuarenta minutos. La adjudicación preliminar estará a cargo del Director de la Orquesta Sinfónica Escocesa, Mr. Walter Susskind, a quien acompañarán en el tribunal el Jefe de Música escocesa de la B. B. C., Mr. Herbert Wiseman, y el directivo del Departamento Musical de la Universidad de Edinburgh, Dr. Hans Gal. Mas la adjudicación definitiva correrá a cargo del famoso compositor Dr. Arthur Bliss.

Mario Lisboa DESDE

Lisboa

La Orquesta Sinfónica Nacional y el «ballet» «Verde Gaio»

Recepción apoteósica en Portugal al Generalísimo Franco

Es evidente que el programa de fiestas en homenaje al Jefe del Estado español fué suntuosísimo, desde todos los puntos de vista, por incluirse en él motivos de divertimento y hermandad del más alto valor. Pero de todos los números del programa, aquellos que por nuestra misión nos cumple destacar, el más importante es el recital de gala en el San Carlos, realizado en la tercera feria, fecha en que Lisboa conmemoró su día.

Las puertas del histórico Teatro de San Carlos, hoy repuesto en su antigua magnificencia, se abrieron de par en par para dar paso a la más alta figura del país vecino, huésped ilustre, que tuvo en Portugal el más cariñoso recibimiento. El Portugal artístico estuvo esa noche en el San Carlos con su Orquesta Sinfónica, los Coros del Teatro, superiormente dirigidos por el maestro Pellegrini, y el «ballet» «Verde Gaio», bajo la dirección de Francis Graça, que acaba de obtener en París un señalado triunfo.

La primera obra que la Sinfónica interpretó fué Fanfarra, para orquesta, del joven e inteligente compositor Joly Braga dos Santos. Después se ejecutó una de las más lindas composiciones españolas: Noches en los jardines de España, del genial Manuel de Falla. A continuación de la primorosa ejecución de todas las obras de esta primera parte, a cual de ellas más aplaudida, el Coro del Teatro San Carlos, teniendo como solista a la esposa del maestro Pedro de Freitas Branco,

que dirigió la Orquesta, interpretó la introducción del «Himno» de la ópera Iris, de Pedro Mascagni.

En la segunda parte, destinada a la presentación del «ballet», el maestro Pedro de Freitas cedió la batuta al maestro Federico de Freitas, autor de la música de algunos de los números presentados por el «ballet», entre ellos Ribatejo, obras de gran fantasía y belleza plástica.

El «ballet» comenzó su programa con Nazaré, de Federico de Freitas, y en el que brillaron a gran altura Francis Graça y Ruth Walden. Seguíale Pasatempo, en cuyo primer cuadro se incluyen tres danzas del gran improvisador portugués Oscar da Silva, orquestadas por Federico de Freitas. En el segundo cuadro, una partitura de Riu Coelho. El tercer cuadro, también con música de Coelho, tuvo una primorosa ejecución el baile de La Chula do Douro, obra difícil por las características populares de que está revestido. Como final de este cuadro, se presentó un número de la provincia de Trasmontes, cuyos últimos movimientos fueron apagados por el aplauso del público:

Como colofón de este espectáculo, el «ballet» «Verde Gaio» montó el «ballet» Ribatejo, que puede considerarse como la más rica y esplendorosa exhibición del «ballet». Francis Graça supo destacar el más pequeño pormenor.

El ilustre visitante y su comitiva, el Presidente de la República portuguesa, y esposa, el Presidente del Consejo, los Ministros de Asuntos Exteriores y Marina de ambos países, y cuantos asistieron al acto, no olvidarán fácilmente esta memorable noche de gala del Teatro San Carlos.

¡Bien hayan aquellos que contribuyeron a la realización de esta noche de arte, que jamás oscurecerá!

Se ha celebrado en Méjico un Congreso de Música Sacra, al que ha prestado la más favorable acogida la Prensa musical del país.

el mundo musical

Suplemento de «RITMO»

NOTICIAS TELEGRÁFICAS RECIBIDAS DE TODAS PARTES

Los maestros Guridi y Blancafort, han obtenido el 1.º y 2.º premios, respectivamente, en el reciente Concurso Nacional de Música.

España

Albacete.—Han finalizado los conciertos que desde el mes de junio venían celebrándose por la Banda Municipal de música, bajo la dirección de D. Daniel Martín Rodríguez.

A esta temporada precedió el concierto de presentación al público albacetense del mencionado director, con la Banda de Música reorganizada.

—Ha constituido una simpática nota en la famosa Feria albacetense el desfile de la Banda de Música Provincial con vistosos uniformes, llamando poderosamente la atención del público la corta edad de sus componentes, que, bajo la dirección de D. Anibal Martínez, han recibido grandes aplausos y felicitaciones.

—Con motivo de la celebración de la expresada Feria, ha sido organizado por el Excmo. Ayuntamiento un Alarde Musical, al que concurrieron las siguientes Bandas, con programa de las obras que se citan, y los directores que se mencionan: Banda Municipal de Casas-Ibáñez: *Caballería ligera*; director, D. Moisés Davia. Banda Municipal de Hellín: *Maruxa*; director, D. Luis Aparicio. Banda de Tarazona de la Mancha: *Oberón*; director, Don Avelino S. Picazo. Banda del Regimiento de Infantería Sevilla: *Rapsodia número 2*, de Liszt; director, D. Manuel Berná. Banda Municipal de Albacete: *1812*, «obertura»; director, D. Daniel Martín.

—José Iturbi y la Orquesta Municipal de Valencia dieron dos magníficos conciertos, patrocinados por el Excelentísimo Ayuntamiento, que constituyeron un gran éxito de crítica y público.

El «Scherzo» y «Final» de la *Pastoral*, de Beethoven, fueron dirigidos con acierto singular por el joven maestro local D. José Espinosa, recibiendo la batuta de Iturbi con unas palabras de aliento para la juventud que inicia la dirección de orquesta.

Andújar.—Con motivo de la festividad de Santa Cecilia, se han celebrado diversos actos, entre ellos una solemne fiesta religiosa, cantada por la capilla y coro «Santa Cecilia», de esta localidad, destacándose la actuación de la cantante de sumo gusto D.ª Concepción Monasterio.

Un concierto a cargo de la galardonada Banda Municipal, dirigida por el competente director D. Juan Amador Jiménez, en el Teatro-Cine Español, destacándose el estreno de una sinfonía titulada *Capricho Jocosso*, inspiración muy fina y que el autor, Sr. Amador Jiménez, ha sabido realizar, escuchado por un numeroso y selecto audi-

torio; a la terminación le fué entregado como justa recompensa, por D. Carlos de Valldivia, un busto del genial músico Beethoven, y fué muy felicitado.

Barcelona.—En los salones de la Academia Marshall tuvo lugar últimamente una sesión homenaje a Chopin, consistente en una conferencia a cargo de Carmela Eulate, de la Real Academia Gallega, del Spanish Atheneum así como de la Arcadia de Roma, con la colaboración de la magistral pianista Alicia de Larrocha, hoy en la plenitud de sus facultades artísticas, que interpretó diversas obras del coloso de la producción pianística.

Bilbao.—Conciertos.—Siguiendo el ciclo de conciertos populares, nuestra Orquesta Municipal, ha interpretado dos selectos programas, a base de Beethoven, Vivaldi, Rimsky y Ducas, del que ha dado a conocer, su poema *La Perí*. El día de la Natividad del Señor, actuó con el *Concierto grosso número 8*, de Corelli, *El Cascanueces*, de Tschaikowski, *Pedro y el Lobo*, de Prokofieff y la *Pantomima de «Las Golondrinas»*.

En la Filarmónica, han actuado el violinista Henryk Szeryng, tan unido al público bilbaíno, junto con el pianista donostiarra Imaz, así como la Orquesta de Cámara de Madrid, que en sus dos conciertos ha sido dirigida por los maestros Argenta y Arambarry y que como siempre, alcanzó indiscutibles éxitos.

Lírico en Bilbao.—Han pasado por nuestros escenarios, las Compañías Líricas de Antón Navarro, Pablo Civil y el Grupo bilbaíno «Biotz Argi», con su «Cocina Vasca», las que han cosechado grandes aplausos.

Ceuta.—Con gran solemnidad se ha celebrado la festividad de Santa Cecilia, Patrona de la Música.—La víspera de la fiesta tuvo lugar un festival, en el que tomaron parte todos los alumnos del Conservatorio Oficial de Música, cooperando a dar brillantez al acto la intervención de la bellísima y gran artista Eva Della Zoppa, consumada pianista, el Claustro de Profesores del Conservatorio y, como broche de oro que cerró el acto, la Orquesta Sinfónica de Ceuta, bajo la dirección del Maestro D. Angel García Ruiz.—El día de Santa Cecilia se celebró solemne misa en la iglesia de San Francisco, actuando en ella la Orquesta Sinfónica, dirigida por el maestro García Ruiz y, tras la misa, en simpático acto íntimo se reunieron, en un céntrico local de la ciudad, los componentes de la Sinfónica e invitados, cuya reunión fué presidida por la gran profesora de Piano Madame Ristori, la Srta. Della Zoppa y el Director del Conservatorio de Música D. Angel García Ruiz, y Claustro de Profesores de dicho Centro.—A dicho acto fué

invitada la Prensa local, y muy especialmente el Corresponsal de la revista RITMO, por cuya revista se brindó.

—En uno de los coliseos de esta ciudad ha debutado con su acostumbrado éxito, la compañía que acaudilla la pareja Carmen Morell y Pepe Blanco, con el espectáculo de Quintero y León, música de Quiroga: *Una canción y un clavel*.—EL CORRESPONSAL.

Jerez de la Frontera.—Los elementos cantores de esta ciudad, en colaboración con la Capilla musical del Convento del Carmen, celebraron el día 20 de noviembre solemne función religiosa en honor de Santa Cecilia, Patrona de la Música, interpretándose, bajo la dirección del competente profesor don José Martínez Carmen, la *Misa Segunda Pontifical*, de Perosi, a tres voces mixtas y órgano solo, ya que el Arzobispado de Sevilla tiene prohibida la actuación de instrumentistas en las iglesias de su Diócesis.—EL CORRESPONSAL.

La Coruña.—El día 16 de noviembre, la Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario, de La Coruña, celebró con un magno festival musical el primer centenario de su fundación, en el cual intervinieron las agrupaciones Albéniz (de pulso y púa), Cantigas da Terra, Polifónica El Eco y la Orquesta Sinfónica Municipal.

En este concierto fué estrenada por la Orquesta Sinfónica Municipal la *Marcha del Centenario*, obra compuesta expresamente para dicho acto conmemorativo por el titular de la Orquesta, maestro Rodrigo A. de Santiago, quien consiguió con la misma un gran éxito de público y crítica.

—El día 17 actuó en la Sociedad Filarmónica el Quinteto de Instrumentos de Viento de París, el cual logró un resonante éxito, pues la pureza de sonido de que hicieron gala los componentes del mismo, así como el empaste sonoro y rítmico, calaron pronto en el numeroso auditorio que asistió al recital.

—Nicolás Orloff (uno de los buenos pianistas de la actualidad) deleitó al público de la misma Sociedad con un recital celebrado el día 24, lleno de emotividad expresiva, facilitada por una dicción clara y delicada, que en Scarlatti lució con esplendor.

—La Orquesta Sinfónica Municipal ha anunciado sus primeras actuaciones invernales, en las cuales dará cabida a varios estrenos, así como a sendos festivales wagnerianos y de homenaje a la música rusa y española.

Es digna de encomio la labor que realiza el maestro Rodrigo A. de Santiago en favor de la Música y compositores españoles.

Madrid.—Ha regresado a España el

pianista Vázquez Sebastián, después de su estancia en los Estados Unidos de América del Norte. En aquel país, aparte de los conciertos que celebró, en particular el que tuvo lugar en el Town Hall, ha tenido ocasión de ponerse en contacto con autores norteamericanos, de la talla de Aaron Copland, Virgil Thomson, Charles Ives, Willian Schuman, a fin de conocer a fondo su producción para incorporarla a sus programas. El Jefe de la Sección de Música de la Biblioteca Municipal de Nueva York, Sr. Carleton Sprague Smith, contribuyó a que Vázquez Sebastián llevase a efecto el contado apuntado. Como colofón de sus éxitos en Norteamérica, su nombre ha quedado adscrito al elenco artístico de una prestigiosa Agencia internacional de conciertos, quien le ha contratado para una próxima tournée.

—En el Instituto de Cultura Italiana la Orquesta de Cámara de Milán, agrupación moderna de cámara de características excepcionales, nos ofreció un buen programa. Vivaldi, Vivali, Bach y Ghedini fueron los autores interpretados en diversas composiciones. El primer violín, constituido en director, imprimió a las interpretaciones todo su temperamento y musicalidad, si bien algo influenciado por la dicción rítmica moderna.

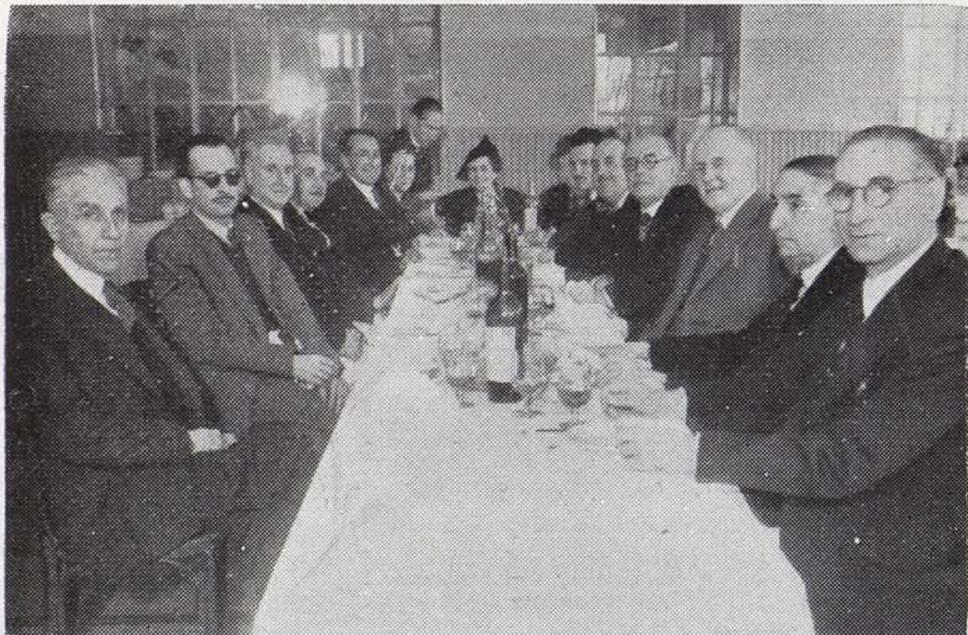
—En el Instituto Francés, y con ocasión de la conmemoración del Centenario de la muerte de Chopin, la joven pianista Rosa María Kucharski vertió todas sus facultades interpretativas en la ejecución de diversas obras de Chopin, Fauré y Debussy.

Melilla.—Teatro Nacional: Debut de la Compañía melillense de Zarzuelas, que dirige el tenor Diego G. de Mendoza.

—Concierto de la Sociedad Amigos de la Música de Melilla, a cargo del eminente pianista y Director del Conservatorio de Música de Tetuán, don José María Garrido.

—*Melodías de Color*, con Machín y, sobre todo, con Araque y su Orquesta, que indudablemente es el alma del espectáculo, ha sido el mayor acontecimiento de la temporada.

Palma de Mallorca.—Mes de noviembre.—Día 16: Capella de Manacor, en el Teatro Principal. Programa de canciones populares, muy aplaudido.—Días 21 y 22: Orquesta Sinfónica, con la magnífica intervención de la mezzosoprano Gertrudis H. de Miró.—Día 22: Fiesta solemnisima de Santa Cecilia. Por la mañana, misa solemne, cantada por todos los elementos corales de Palma en la Catedral, con sermón por el M. I. Sr. Dr. D. Antonio Sancho, Canónigo Magistral y Director del Conservatorio. Por la tarde, repartición de premios y concierto en este Centro oficial.—Otro concierto en el Liceo Mu-





Coro de la Sección Femenina de Cartagena en la Redacción de RITMO, donde ofrecieron la interpretación de varias canciones, dirigido por el Director de dicho Coro, Maestro Manuel Berná.

sical que dirige el maestro Umberto Bissi. — Día 25: Elena Benzeff cantatriz, en el Conservatorio, acompañada por el maestro Jaime Roig.

Priego de Córdoba. — En el grandioso concierto celebrado el día 5 del actual en el Salón Victoria, tuvimos el honor de escuchar nuevamente al gran pianista Leopoldo Querol con un programa dedicado a Chopin. Leopoldo Querol que para nosotros es algo familiar, interpretó el programa con el dominio, la maestría y expresión que él nos transmite, expresión que obtiene hasta de los silencios, dándonos la emoción que encierran en su elocuencia.

Leopoldo Querol, es el pianista que cuanto más se le oye más gusta, y al terminar el programa de un concierto, nos queda el deseo de continuar oyéndolo.

En el Casino se celebró una cena íntima y después nos obsequió el gran concertista con varias obras.

Le deseamos grandes éxitos al gran artista y que pronto podamos escucharle nuevamente. LUIS PRADOS.

San Sebastián. — Los días 21 y 22 de noviembre, ante un público numeroso y entusiasmado, actuó la célebre Orquesta del Mayo Florentino, dirigida por el genial Maestro Igor Markewitz. Entre las obras ejecutadas destacamos: *Daphnis et Chloé*, de Maurice Ravel; *El Sombrero de Tres Picos*, de Falla, y los *Cuadros de una Exposición*, de Mussorgsky.

El 1.º de diciembre, en el salón del Círculo Cultural Guipuzcoano, los maestros José de Azpiazu y Fernand F. Lavié dieron una interesantísima conferencia sobre la guitarra, que fué amenizada por excelente ejecución de las obras más diversas: Galilei, J. S. Bach, Debussy, Albéniz, etc... También intervino una magnífica soprano, Mercedes García, que con hermosa voz interpretó obras de Schumann, Brahms y Manuel Ponce. El público salió encantado de esta función, de un tema nuevo e interesantísimo, que ilustran un hermoso instrumento, de recursos insospechados, y artistas de una exquisita sensibilidad. — EL CORRESPONSAL.

Santander. — En el Teatro Cervantes, el 12 de diciembre, y en el turno que correspondía a los Conciertos de invierno del Excmo. Ayuntamiento, tuvo lugar el festival de presentación de valores locales. Las señoras Ana María Zatarain, Elena García Basanta, Rita Rodríguez Cobo, Lutgarda Margañón, y los señores D. Ramón Alonso, Bienvenido Martínez, Rodolfo Solinis y Luis D'Hers Castillo, obtuvieron una cálida acogida por parte del público que supo subrayar con su aplauso el éxito de cada uno de ellos.

Segovia. — En los salones de la Universidad Popular, organizado por la Sociedad Filarmónica, tuvo lugar un concierto como homenaje a Chopin, a cargo del pianista José Cubiles.

Valencia. — Noviembre: Inauguró la Orquesta Municipal en el Teatro Principal los conciertos matinales del presente curso 1949-1950, con un concierto bajo la dirección de su maestro titular Hans Won Benda, con obras de Haendel, Schumann, Mendelssohn y Wagner.

También la Orquesta Municipal, con la colaboración de la Coral Polifónica y bajo la dirección del maestro Won Benda, en concierto extraordinario, primero, y en concierto popular después, nos hizo recordar aunque muy lejanamente, la *Novena Sinfonía* de Beethoven, para coros y orquesta, aquella que, dirigida por el maestro Unger, tan gratos recuerdos grabó en nosotros.

— Se presentó en el Teatro Olimpia el Orfeón Parroquial de Godella que dirige el maestro José Estellés, presbítero. El público, desde el primer momento, se dió cuenta de la humildad y sencillez de estos magníficos cantores, que deleitaron al selecto público que asiste a los conciertos de la Coral Polifónica; siendo muy justamente aplaudidos.

— La Sociedad Filarmónica está demostrando bien claramente que tiene ganas perfectas de darnos en este curso los mejores conciertos. Uno de ellos fué el del violoncellista Cassadó, acaparador de cálidos y merecidos aplausos, a quien acompañó Alfaro Rossi.

— La Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de su maestro director José Manuel Izquierdo, celebró en el Teatro Serrano el segundo concierto del curso, en el que destacó la interpretación que dió de la *Segunda Sinfonía en Si Menor*, de Borodine.

— En la Filarmónica, la pianista Irmgard Mietusch dió un recital en el que sobresalió la magnífica interpretación que dió de *Cuadros de una Exposición*, de Mussorgsky.

— En el Colegio de San José los niños cantores que dirige el maestro Ruiz Baquero, dieron un magnífico concierto.

— El día 22, festividad de Santa Cecilia, celebró la Asociación de Profesores Músicos y Profesorado y alumnos del Conservatorio de Música, en su capilla oratorio dedicado a la Santa Patrona, su anual fiesta, en la que se interpretó la *Misa* del maestro Palau. Por la tarde tuvo lugar el reparto de premios a los alumnos premiados del pasado curso académico. — E. DOMÍNGUEZ.

— Se encuentra de regreso en Valencia, después de una triunfal tournée por Sudamérica, el violinista español Abel Mus. Buenos Aires, La Plata, Bahía Blanca, Santiago de Chile, Viña del Mar, Valparaíso, últimas ciudades sudamericanas que ha visitado, han tenido ocasión de apreciar las virtudes artísticas de este magno violinista, entre las que destacan, según la crítica de aquellos países, sus armónicos, puros, cristalinos, fáciles. La productora de discos bonarienses, Odeon, le ha firmado un contrato de exclusividad para la grabación de discos.

Santa Cruz de Tenerife. — De paso para la península, a donde se dirige para dar varios conciertos en las Sociedades Filarmónicas, y procedente de Sudamérica, el violinista Abel Mus ha dado varios conciertos en la isla. Uno de ellos fué con la Orquesta de Cámara de Canarias, en el que hizo alarde de su virtuosismo excepcional, que le si-



Crítico musical de París, que, a su paso por Madrid, visitó nuestra Redacción, celebrando una interesante entrevista con nuestro Director.

túa en primer plano de actualidad artística.

Valladolid. — La Orquesta Municipal dió en el mes de noviembre sus dos consabidos conciertos, los días 9 y 30 de dicho mes, pudiendo calificarse el segundo como de gran gala, puesto que el programa estuvo dedicado íntegramente al inarcesible Beethoven. Actuó de solista Jesús Fernández, de la Orquesta Nacional y Concertino de la Sinfónica de Madrid. Su triunfo, así como el de la Orquesta dirigida por

La Orquesta de LUIS ROVIRA



LUIS ROVIRA y su Orquesta ha realizado una larga tournée por el extranjero. En la fotografía, ante el MOULIN ROUGE, de Ginebra.

De los actos conmemorativos de NUESTRO XX ANIVERSARIO

Entre los actos conmemorativos se destacó el banquete celebrado el 22 de noviembre, al que asistieron ilustres personalidades extranjeras y nacionales. Presidieron el banquete nuestro Director fundador, Sr. Rodríguez del Río, y la Sra. Viuda del que fué primer Director, Rogelio del Villar. Representaciones del Real Conservatorio, Sociedad General de Autores de España, Coral Mercedaria y otras y músicos tan destacados como Marcos Redondo, Enrique de la Vara, Guridi, Lenhberg, Elena Romero, Lina Huarte Mendicoa y entusiastas amigos de RITMO, honraron con su presencia este acto, que resultó en extremo simpático.



Mariano de las Heras, fué de los que dejan huella por su inmejorable buen éxito.

—En la Agrupación Musical Universitaria escuchamos por vez primera al gran pianista holandés Cor de Groot, excelentísimo y consumado artista, que nos regaló un primoroso programa, con obras de Beethoven, Hen Badings, Ravel, Debussy y Chopin. Indudablemente, es el pianista más interesante que hemos escuchado, por su especialísima delicadeza de sonido y su perfecta técnica.

—Como en años anteriores, el Conservatorio Elemental de Música celebró la fiesta de Santa Cecilia con una velada simpaticísima en el teatro Carrión, en la que se distribuyeron premios del Excelentísimo Ayuntamiento y de la Excelentísima Diputación a los alumnos distinguidos en los concursos celebrados a tal efecto. Todos los intérpretes, algunos de ellos muy pequeños, como Gastón Quintela, fueron aplaudidísimos, y los profesores, que tan concienzuda labor hacen, efusivamente felicitados. Colaboró en este acto la Orquesta Municipal. — CO-RESPONSAL.

Zaragoza.—La Sociedad Filarmónica de Zaragoza, en sus dos últimas sesiones nos ha presentado al violinista Szeryng, que fué acompañado por el pianista español Martín Imaz, revelación de la Revista RITMO, y a la Agrupación Nacional de Música de Cámara. Muy interesantes programas ofrecieron a los socios de la Filarmónica, público dotado de una gran sensibilidad artística.

Zamora.—En el Teatro-Cine Barruco, y a beneficio de la Campaña de Invierno, dió un brillantísimo concierto el gran pianista Miguel Berdón; ejecutó, con un éxito clamoroso, obras de Chopin, Beethoven, Falla, Albéniz, Berdón, Debussy y Strawinsky.

—El día 28 de diciembre y con carácter de gran acontecimiento, se presentó en el segundo concierto de la Asociación Zamorana de bellas Artes el violinista Heuryk Szeryng que, acompañado del excelente pianista Martín Juaz, interpretó obras de Tartini, Mozart, Lalo, Prokofreff, Sernatos, Mompon y Novak.

ULTIMAS NOTICIAS RECIBIDAS

Mallorca.—La Capella Classica, bajo la dirección del Maestro Juan María Thomas, ha celebrado sus famosas Fiestas de la Sibila en la hermosa iglesia de San Antonio. La Orquesta Sinfónica ha seguido su activo curso de conciertos, dirigidos por el Maestro Ekitai Ahn, habiendo estrenado, con la colaboración de la Coral Polifónica, los *Laudes* del compositor mallorquín del siglo pasado, Guillermo Massot, cuyo cincuentenario tiene lugar este año. La Agrupación de Música de Cámara, dirigida por el Maestro Jaime Roig, ha dado un concierto en la Sala del Conservatorio, donde asimismo ha actuado la Orquesta de alumnos de violín, bajo la dirección del profesor de este instrumento Maestro Jaime Piña Tarongí.

En los pueblos de la isla cunde la afición a la música, destacándose tres de ellos especialmente: Lluchmayor con su Coral *Femenina de Santa Cecilia*, Manacor con su Capella de Manacor y Porreras con sus Bandas de Santa Cecilia y Filarmónica. Todas estas agrupaciones han dado numerosos conciertos con gran éxito.

El Ferrol del Caudillo.—El 9 de diciembre tuvo lugar en el Teatro Jofre, de esta localidad, el concierto a cargo de la Orquesta de Cámara de Milán, bajo la dirección del violín solista Michelangelo Abbado, organizado por la Sociedad Filarmónica Ferrolana.

Burgos.—8 enero.—En el Gran Teatro, y ante una numerosa y selecta concurrencia, el Orfeón Buralés dió un magnífico concierto matinal bajo la dirección del maestro Quesada, interpretando obras de Perossi, Beethoven, Bach, Guridi, Torner, Antonio José Quesada y Sarmiento, recibiendo en premio a su fecunda labor artística, Maestro y coralistas, cálidos y cariñosos aplausos. — H. DE P.

CRONICAS de HISPANO-AMERICA

Desde Montevideo (Uruguay).—*Actividades musicales durante el transcurso del año 1949.*—Será este un breve resumen de los conciertos que en nuestro concepto merecen ser citados por la verdadera calidad de los mismos, ya que como es natural no todos los ejecutantes solistas, o de conjunto, que han actuado, han hecho galas de cualidades destacadas.

Nos han dejado esa emoción de arte supremo que van derramando por todos los escenarios del mundo, los ya aclamados por nuestro público en temporadas anteriores, y célebres pianistas, para los que todo elogio es redundancia, György Sandor, Paul Loyonnet, Guillermo Cases, Witold Malcuzyński, y Wilhem Hempff, a los que se suman valores nuevos en nuestro ambiente que han conquistado merecidos triunfos, y son ellos, también pianistas, Adrián Aesbacher, Andeas Halalis, André Asselin, Carlos Sampedro, Paul Roussel, y el extraordinario Friedrich Gulda.

También afirmaron los elogios de la propaganda que les precedía, los talentosos violinistas polacos Henry Szeryng y Henry Lewkowicz, y el eximio español Enrique Eniesta; siendo los violoncelistas Bernardo Michélin y Jacqueline Roussel verdaderos virtuosos del instrumento. Como conjuntos instrumentales ajenos a los nacionales, solamente ha actuado con innegable jerarquía la «Agrupación Argentina de Instrumentos antiguos» bajo la dirección del profesor A. Mompurgo.

En cuanto a las agrupaciones musicales de Montevideo, pertenece el primer puesto en sus presentaciones continuadas a la Orquesta Oficial del «Estudio Auditorio» (S. O. D. R. E.) que bajo la eficiente dirección de calificados maestros ha ofrecido versiones de obras de autores nacionales y extranjeros encuadradas en la sobriedad y justicia que corresponde; también la Banda Municipal de Montevideo, que hace honor al país por la calidad y programas que ofrece, y que actúa bajo la ponderable dirección de los maestros y compositores Vicente Ascone y Bernardo Freire López, contribuye eficazmente a la cultura general; siendo también la «Orquesta Uruguaya de Cámara» de reciente creación, con el conceptuado maestro español firmemente vinculado a nuestro ambiente musical, Enrique Casal Chapí, y el conjunto de «Música de Cámara» de carácter oficial aliados de prestigio en la temporada artística que ha finalizado.

Merecen citarse una temporada de Ballet en la que alternando con la calidad de los cultores de la danza (todos de prestigio mundial y de los que omitimos nombres que harían demasiado extensa nuestra crónica) se ofreció en primicia de autores nacionales el ballet «Hylas» de Vicente Ascone, y «Escena Pastoral» de Carlos Estrada; los citados compositores, secundados inteligentemente por Juan Carlos Protasi, Eric Simón y Lamberto Baldi se distribuyeron la responsabilidad de dirección de orquesta en los espectáculos de ballet y en los conciertos corales, para los que también figuró como primicia absoluta para toda Sudamérica estrenándose en Montevideo, en escenarios naturales y con telones de humo, la ópera de J. Peri y Rinuccini *Euridice* y bajo la batuta del dinámico y capacitado Lamberto Baldi; no es posible dejar sin un elogio especialísimo la personalidad sobresaliente del maestro argentino Juan José Castro, actual director estable del Sodre, quien ha ofrecido con ciertos sinfónicos de un nivel superior a lo corriente, presentándose a la vez como compositor de obras sinfónicas en dos nuevas inspiraciones sobre motivos de reminiscencias españolas, *La zapatera prodigiosa* y *La vida breve*, obteniendo todo un éxito del público y la crítica.

Pondrán broche de gemas valiosas a esta reseña musical, los concertistas solistas de nacionalidad uruguaya que varias veces han traspasado las fronteras de la Patria para sentir los aplausos y los halagos del triunfo en países extranjeros, y son ellos, los pianistas Luis Batllé Ibañez, Victoria Schenini de Belgeri, Betina Rivero, Hugo Balzo, Mirtha Pérez Barranguet, Adhemar

Schenone, Celia Roca Estévez, Fanny Ingold, Víctor Serrato, Celia González Carrillo, Emma Ayala Vidal, Sara Cillandi de Larramendi y la precoz niña Dinorah Varsi, todos ellos en recitales personales, o actuando como solistas en colaboración con orquesta, pueden parangonarse sin desmedro con los mejores visitantes extranjeros.

No ha sido menos lucida la actuación en esta temporada del guitarrista Ramón Ayestarán y la violinista María Vischnia, que han sorprendido por la calidez y exactitud de sus ejecuciones, y seríamos imperdonablemente injustos si omitiéramos en esta crónica el nombre del maestro Guillermo Holischer no por «maestro» (en nacionalidad, puesto que es polaco, sino nuestro porque de su cátedra han surgido en estos últimos treinta años casi todos los concertistas de calidad; el maestro Holischer ofreció un ciclo Chopiniano en el Teatro Solís que mereció la aprobación unánime de los entendidos.

Y finalizaron las actividades artísticas del año con un concurso de becas para perfeccionamiento musical en el extranjero, patrocinado por el Gobierno de este país, y en el que obtuvieron el triunfo para composición Hector Loutsart Errecart, en piano Fanny Ingold y Mirtha Pérez Barranguet, en violín María Vischnia; y para canto Virginia Castro y Delia Stariccó, artistas todos pleno de juventud, talento y entusiasmo que devolverán en gloria al país natal las flores de estímulo que la patria hoy les da. — EL CORRESPONSAL.

Ecos musicales de las Sierras Andinas.—La Madre Patria se adelantó en sus agnaldos. A pocos días, Quito y Guayaquil, se alborozaron al abrir sus puertas y recibir con afectuoso cariño, un mensaje artístico musical, corporizado en los «Coros y Danzas de España», integrado por muchachitas que tienen es su sonreír y en su mirar, toda la gracia y la gloria de Iberia.

Son 160 y llegaron acompañadas de su médico y su capellán, quien, en una conferencia ofrecida en el Círculo Católico, demostró sus altos dotes culturales.

Los teatros y plazas donde se exhibieron quedaron materialmente abarrotados. Fueron singularmente del agrado del público; la danza milenaria euskara, la *Procesión en Castilla*, y la marcha al rededor del tablado al son del *Chullita Quiteño*.

—Pasan por el cielo ecuatorial minúsculas estrellas musicales. Gladys le Bas, de cinco años de edad, y la niña Mimos, de once años, biznieta de Franz Liszt, nos han hecho recordar que los genios aún no se extinguen en el mundo. Ambas, en sus variados recitales, interpretaron los autores clásicos, con la genuina musicalidad de un veterano.

Al contemplar estas estrellas fugaces, nuestros niños han comprendido, que ellos también pueden y deben levantar su mirada por muy alto... hasta la Música. — MIYAMA YARBÉ.

Santiago de Chile.—El Departamento de Pequeño Derecho de la Universidad de Chile ha rendido un homenaje a la compositora nacional María Luisa Sepúlveda, Corresponsal de RITMO, que acaba de obtener el premio Marcial Martínez. Sylvia Infantes, acompañada por el Conjunto de guitarras del maestro Guillermo Sondi, interpretó varias canciones de la homenajeada. Este acto fué radiofundido.

—La Orquesta Sinfónica de Chile y los Coros de la Universidad han presentado al gran público chileno el oratorio *El Mestas*, de Haendel. El

acto fué organizado por el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

—Con motivo del Centenario del Conservatorio, se han celebrado diversos conciertos. La Orquesta Sinfónica de Chile tomó parte en uno de dichos actos sinfónicos.

—En el Hotel Miramar, de Viña del Mar, ha tenido lugar una fiesta en honor del Grupo de Coros y Danzas de España, en reconocimiento de su brillante actuación en Chile. Asistieron al acto numerosos amantes del folklore español, que testimoniaron su afecto a las cantantes y danzarinas españolas.

Actividades musicales en Lima (Perú).—En el mes de octubre hemos recibido la visita del maestro Domingo Santa Cruz, Decano de la Facultad de Bellas Artes de Santiago de Chile, que en Lima ha pronunciado algunas conferencias. Santa Cruz es uno de los más activos propugnadores de la música moderna en Chile y está rodeado su nombre de mucho prestigio.

El 17 de octubre, la Corporación Nacional de Turismo organizó en la Asociación de Artistas Aficionados el Homenaje oficial a F. Chopin. El discurso de ofrecimiento estuvo a cargo del Ing. A. Jochamowitz y tomaron parte las pianistas Sra. Lyda G. de Delucchi y las Sras. A. Macchiavello y M. Ríos que ejecutaron las más importantes obras del músico polaco correspondientes a las tres etapas en que dividieron su vida, ilustrándola con una disertación. Fueron muy aplaudidas y festejadas sus interpretaciones por el numerosísimo auditorio. Entre los varios homenajes realizados en el mes, éste, el oficial, fué el que resultó el más lucido artístico y socialmente.

El 19 de noviembre la joven pianista María J. la Rosa ofreció un recital en la Asociación de Artistas Aficionados (Aurora de Beethoven, variaciones serias de Mendelssohn; Danza de la vida breve, Sevilla y Polonesa Op. 53). Ante un reducido auditorio lució primorosas cualidades, que seguramente se desarrollarán con el estudio. El público premió con aplausos el correcto desempeño de la joven pianista.

El 20-11, en un Concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional, el joven compositor Enrique Iturriaga (31 años) presentó su obra «Canción y Muerte de Rolando», para soprano y orquesta, que fuera premiada con el premio Nacional Duncker Lavalle en 1947. Dió la grata sorpresa de abandonar el camino que parecía seguir de componer música cerebral e impotente, ya que esta obra acusa un sano lirismo y la intención de cantar libremente sin los ya arcaicos rebuscamientos de esterilización de la melodía. El público, gratamente impresionado, aplaudió con espontáneo entusiasmo. Por tratarse de la primera obra orquestal de un joven compositor, es innecesario señalar pequeños defectos en el manejo de los instrumentos y de la voz. Ojalá tengamos ocasión de poder señalar a menudo el nombre de Iturriaga en estas crónicas y siempre confirmando el cumplimiento de las promesas que el día 20 nos hizo. El 4 de diciembre el profesor R. Barbacci presentó el primero de sus conciertos de alumnos de piano. Tomaron parte 23 alumnos de curso elemental y medio, destacándose la niña Jeanine Jomain en obras de Zabalza (El canto de las montañas) Liszt y De Falla (Danza ritual del fuego).

Porto.—En el programa del IV concierto de la temporada de la Orquesta Sinfónica, fué incluido el *concierto en re mayor*, de Mozart, que fué interpretado por el violinista español, nacido en Portugal, Hermes Kriales. En buena hora el maestro Federico de Freitas distinguió a Kriales como solista. En este concierto se estrenó la obra del joven compositor portugués López Graça, compuesta por su autor para conmemorar el Centenario de la muerte de Chopin. El título de la obra: *Scherzo heroico*.

Tanger.—Ha debutado en el Teatro Cervantes, de esta ciudad, el espectáculo *Una canción y un clavel*, que llevan con éxito los famosos artistas Carmen Morell y Pepe Blanco, magníficamente secundados por toda la Compañía. — EL CORRESPONSAL.

« RITMO »

En sus viajes vía aérea en naves de estas Compañías, puede solicitar a bordo nuestra Revista, para su lectura durante la travesía.

TWA, BEA y FAMA



en el mundo del JAZZ

por Nestor R. ORTIZ ODERIGO

MARI-FE

FIGURA REAL DE LA DANZA CLASICA nos dice:

CÓMO DEFINE EL BAILE

—Para mí, el baile es un modo de expresión, como el idioma es para el literato; el pentagrama para el músico; los colores para el pintor... Bailando, se pueden escribir páginas, forjar poemas, hacer pinturas. La cosa está en saber componer, a base de ritmo, sensibilidad y arte.

CÓMO APRENDIÓ A BAILAR

—No sé; aprendí a bailar como aprendí a hablar, a andar, a sentir, a ver la vida y a adentrarme en sus secretos, pues el baile lo he sentido dentro de mí desde que nací.

CÓMO MONTA SUS BAILES

—Primeramente los escucho varias veces, los veo dentro de mí, los contemplo, mentalmente, ya realizados, con los ojos del alma, y, después, los realizo plásticamente tal y como los concibo al sentirlos, al proyectarlos, al crearlos en la invisible forma de mi vocación, y acertar al interpretarlos en escena en transmitir al público la impresión que uno siente.

QUÉ CONDICIONES HA DE POSEER UNA PARTITURA QUE HA DE SER INTERPRETADA COMO DANZA

—Fundamentalmente las condiciones de una partitura que pueda ser interpretada como danza tienen que ser las que abarquen no sólo la cuerda emocional, sino la descriptiva y colorista. Para las danzas tiene que sonar la pasión en forma que emoción y haga vibrar el alma en intentos de plasmación.

CASANOVAS

En estas mismas columnas de RITMO nos hemos ocupado ya del extraordinario desarrollo que está cobrando en estos últimos tiempos la bibliografía del «jazz». En efecto, de un tiempo a esta parte, los libros sobre la música sincopada abundan, escritos en castellano, francés, inglés, italiano, alemán, sueco y otros idiomas, y que abarcan los terrenos histórico, musicológico, sociológico, estético, crítico y discográfico.

Ahora debemos ocuparnos de una nueva contribución al estudio de la discografía de la música nacida en Nueva Orleans. Nos referimos a la obra titulada «Jazz Directory», firmada por los discógrafos ingleses Dave Caray, Albert J. McCarthy y Ralph Venables, cuyo primer volumen acaba de ver la luz a través de las prensas de la editorial The Delphic Press, de Inglaterra.

Este primer volumen de la obra en cuestión, que abarcará varios tomos, incluye la discografía «jazzística» correspondiente a las letras «A» y «B», y, a juzgar por esta primera entrega, esta obra será, sin duda, la más completa consagrada al tema, superando, por cierto, a la muy interesante rotulada «Index to Jazz», dada a la estampa por el discógrafo norteamericano Orrin Blackstone, en Nueva Orleans y de la cual se prepara en estos instantes una nueva edición corregida y aumentada.

Ordenada por riguroso método alfabético, «Jazz Directory» se destaca, especialmente, por el hecho de que incluye, en forma exhaustiva, numerosos registros consagrados a los «blues singers» o cantantes de «blues», así como sermones negros y otras páginas del repertorio folklórico afroamericano, que otros libros descuidaban por completo o sólo incluían superficialmente.

También presenta como novedad, el esfuerzo por incluir discos grabados fuera de los Estados Unidos, encontrándonos con artistas de distintas naciones, sin excluir argentinos y españoles.

«Jazz Directory», por el alto nivel técnico alcanzado, pone de relieve, una vez más, el elevado «standard» a que han llegado los estudios «jazzísticos» y la labor científica realizada por sus críticos, historiadores y musicólogos, que hoy son legión.

Bajo la firma del que esto escribe, la Editorial Ricordi Americana, de Buenos Aires, acaba de lanzar una voluminosa obra en la cual los numerosos «jazzólogos» de América y Europa encontrarán abundante material de estudio y consulta. Se trata de «Música y Músicos de América», obra publicada como apéndice de la edición castellana del conocido «Diccionario de la Música», de Della Corte y Gatti. En este Apéndice, las personas interesadas en el «jazz», así como en la música negra de los distintos países americanos, podrán consultar los artículos consagrados al «jazz», los «blues», el «ragtime», el «swing», el «be-bop», los «spirituals», los cantos de trabajo, los «minstrel shows» o espectáculos de menestrales, así como los dedicados a danzas, canciones e instrumentos negros de distintos países de nuestro continente como la «macumba», el «candombe», la «milonga», el «xangó», el «catereté», etc.

La obra que nos ocupa, que ha sido muy bien acogida por el público y la crítica argentinos, se vende el precio de cuarenta pesos moneda argentina y puede conseguirse en las principales librerías o directamente en la Editorial Ricordi Americana, Florida 677, Buenos Aires.

Aunque la figura de Harry Thacker Burleigh no pertenece, desde luego al «jazz», sino a la música clásica y folklórica de origen negro norteamericano, muchos «jazzistas» están al corriente de sus creaciones y sobre todo de sus arreglos de «negro spirituals», entre los que se destaca el muy divulgado de «Deep River», fragmento que data de la época de la esclavitud.

Por ello es que ha de interesar y será recibida con pesar, la noticia del fallecimiento de este maestro afronorteamericano, ocurrido en Stamford, Connecticut, el 11 de septiembre del año que acaba de fenecer. Como decimos en nuestro libro «Panorama de la música afroamericana», la figura de Burleigh se destacaba con vigoroso trazo en el panorama de la música culta creada por artistas norteamericanos de raza negra. Autor de numerosas canciones de cámara e innumerables arreglos de «spirituals», Burleigh era una silueta histórica en el horizonte de la música afro. Alumno de Dvorak, a quien puso en contacto con la música negra y cuya amistad impulsó al gran compositor checo a utilizar temas afroamericanos en su «Quinta Sinfonía», en su Cuarteto Americano y en otras páginas, el compositor desaparecido era asimismo un cantante de dotes excepcionales y durante cincuenta y tantos años fué barítono solista de la iglesia St. George, así como del Templo Emanu-El, donde actuó desde 1900 hasta 1925 siendo el único negro que actuara en una sinagoga.

Desaparece Burleigh a la edad de ochenta y dos años.

se luce con el violín y que sirven de broche a sus actuaciones.

4) Pronto regresará a Madrid la magnífica orquesta «Astoria Club», que ahora se halla de tourné. En ella se encuentra el gran trompetista Benigno Cerdeira.

5) Ella Fitzgerald ha grabado en disco las célebres canciones «OH, LADY, BE GOOD» y «FLYING HOME», acompañada por Bob Haggart y su orquesta.

6) También tenemos en el catálogo español las principales melodías de «Noche y día», impresionadas por la orquesta de Luis Lewis. Casi todas ellas se basan en un diálogo llevado a cabo entre una orquesta sinfónica y una gran orquesta de jazz.

7) También se espera para una fecha no lejana la aparición en las

pantallas españolas de la película «Nueva Orleans».

8) Las canciones que más éxito obtienen en la actualidad son «Serenata de las campanas» y «Niña Isabel», de Algueró.

La prestigiosa editora internacional de música «ARCIN» acaba de firmar un contrato con el popular e inspiradísimo maestro Isi Fabra, para editar los números de mayor éxito de la revista, que con grandioso éxito presenta la incomparable vedette Celia Gámez, «LAS SIETE LLAVES».

También el maestro Morato ha sido ganado para el importante fondo musical de «ARCIN», y así serán muy pronto editados dos de sus éxitos más populares, «NOCHES DE

MALLORCA» y «AY, MAMITA».

El bop, último grito de la música de jazz, será también una bandera de triunfo para «ARCIN», pues acaba de firmar un importante acuerdo con Editions du Hot Club, de París, para sub-editar en España los éxitos más salientes de la nueva modalidad que ha revolucionado el mundo musical.

«MUÑECO DE SOL», «LA BATA DE COLA» y «LAS CASTAÑERAS», son tres pasodobles del popular maestro Cabrera, que ARCIN lanzará al mundo en los albores del año 1950, tres indiscutibles éxitos que pregonarán la importancia de esta editora barcelonesa, cuyo lema es: Todo al servicio de la música y sus intérpretes.

Noticiario de JAZZ y MUSICA LIGERA

1) José Reinhardt, hermano de Django, director del quinteto del llot Club de Francia, ha constituido orquesta por su cuenta, separándose de su hermano, al menos por el momento.

2) En París asombran al público Bill Coleman, James Moody y Kenny Clarke, conocidos de sobra en todo el mundo del jazz.

3) El violinista Walter posee una magnífica orquesta, con la que ha dado audiciones por Radio Madrid. Merecen destacarse los números de ambiente zingaro, en los que Walter

La vida musical en

MADRID

(Viene de la pág. 16)

Otra obra importante: *Don Quijote*, de Strauss. El maestro Conrado del Campo se presentó en el atril de la Sinfónica para dirigir estas fantásticas «Variaciones» y el *Concerto para violoncello y orquesta*, de Dvorak, con el violonchelista francés Maurice Gendron. Buen sonido, aunque algo desafinado. Conrado del Campo dirigió con seguridad y maestría, y el público aplaudió largamente a solista y director, haciendo poner en pie a la Orquesta.

El director alemán Hans Von Benda también ha reaparecido en el Monumental, al frente de la Orquesta Sinfónica, con la *Sinfonía del Nuevo Mundo* y una parte dedicada a Wagner. En esto último nos convenció, por ser el autor que parecía avenirse mejor con su modo de sentir. Obtuvo un gran éxito, lo mismo que el maestro Fistonlari, que, aparte algunas arbitrariedades rítmicas y de fraseo en la *Scheerezada*, de Rimsky, es un director que sabe sacar partido de la Orquesta y gusta bastante. Tanto la Sinfónica como el joven director ruso obtuvieron un

franco éxito con su interpretación de la *Cuarta sinfonía* de Tchaikowsky.

—La Orquesta Filarmonica y su eminente director, Pablo Sorozábal, complementaron también su ciclo Brahms con obras de envergadura y otras de menos pretensiones, entre ellas, una pieza del maestro Pagola, ya conocido por nuestro público. El maestro Sorozábal y la Orquesta siempre son aclamados con el fervor y cariño que merecen. El Teatro Lope de Vega, que es el que finalmente ha albergado a la veterana agrupación, se ha visto muy concurrido en estos conciertos matinales.

Otros conciertos.—El pianista polaco Wassowsky ha dado varios recitales. En algunos «nocturnos» de Chopin, su delicadeza llega a un summum de perfección; pero, en general, es un pianista bastante descuidado y falto de energías, no obstante su buen mecanismo.

En el Círculo medina, la Soprano polaca, Elena Bensef, nos ofreció un recital de «lieder», mostrando su buen gusto y fina voz. Entre otras obras clásicas y románticas, incluyó una de Joaquín Rodrigo y dos, muy interesantes, de Matilde Salvador, junto con otra canción de Vicente Asencio. El público aplaudió estas canciones con más insistencia

Actividad musical en

BARCELONA

(Viene de la pág. 16)

rica y expresiva. Un homenaje a Juan Sebastián Bach, ofrecido por la Asociación de Cultura Musical, en el que, con el concurso de la Orquesta de Cámara de la Filarmónica de Barcelona, bajo la dirección sapiente y ponderada del Maestro Pich Santasusana, se interpretaron obras del gran clásico para uno, dos, tres y cuatro pianos y orquesta, por Alicia de Larrocha, Rosa Sabater, Juan Torra y Jaime Padrós, este último, un joven pianista formado, también, como los anteriores, bajo la dirección del Maestro Marshall. La unidad y pureza de la interpretación fué perfecta. Un recital por Querol, con el concurso de la Filarmónica, dirigida por el Maestro Pich Santasusana, en el que nuestro gran pianista rebasó sus propios límites y nos dió a conocer—lo que, de todos modos agradecemos—un *Concierto de Bortkiewicz* que es el más barroco, afectista, estridente y mórbido de los «combinados» que puedan imaginarse de czarda, opereta y ballet.

Un recital de danza regionales por el *Esbart Verdaguer*, imbatido creador de una estilización hasta ahora nunca lograda, en el que se intercaló la actuación de las *Danzas de Ibiza*, con sus ascentrales y sugestivas interpretaciones. Los cuatro conciertos de otoño, por la Orquesta Municipal de Barcelona, en cuya dirección han alternado los maestros Toldrá y Arámbarri y en los que han tomado parte, como solistas, Cor De Groot, Brengola, Cassadó, Barbizet y Vallribera. Lo más destacable de estos conciertos ha sido el estreno del *Concierto in modo galante*, de Rodrigo, traslúcido, poco violoncelístico y de me-

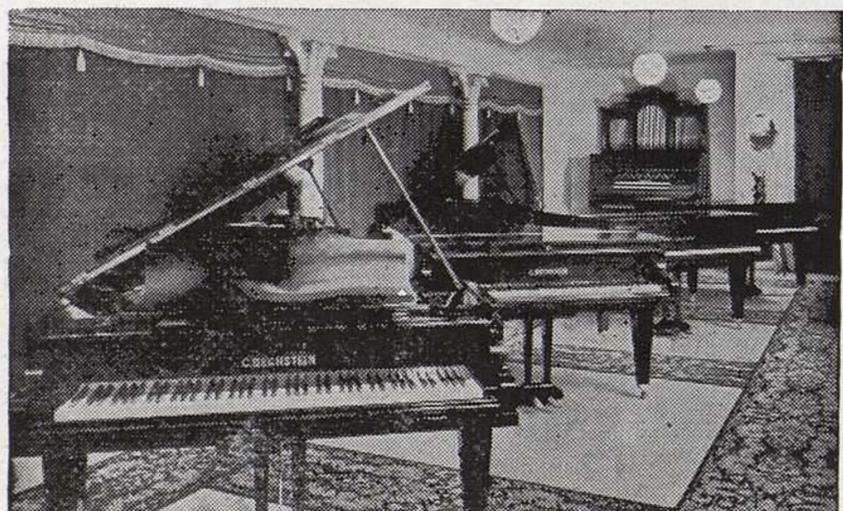
nos inspiración que otras obras del gran compositor valenciano; la audición de la *Sinfonía de los Alpes*, de Straus, y el estreno de *Sinfonía Mediterránea*, de Montsalvatge, obra robusta, jugosa, rica en ideas, sentimiento y color. Un recital por María Salomé López Quintilla, hoy ya dueña de todos los secretos técnicos y expresivos del pianismo. Una audición por Juan Massiá y María Carbonell, en la que presidió, como en todas las de estos impares artistas, el más depurado sentido de respeto a los autores y de penetración intensa en la idea de cada obra. Tres conciertos por la Filarmónica de Barcelona, uno de ellos dirigido por Markevitch, el director que logra hacer nueva cualquier obra conocida, descubriendo en ella inéditas bellezas, y dos por Béla Csilléry, otro director de innegable valor, pero menos profundo. En ellos han tomado parte la violinista Ida Haendel, Victoria de los Angeles y Alicia de Larrocha, lo que es tanto como decir tres figuras de primera magnitud artística. Un extraordinario concierto por la *Orquesta Maggio Musicale Fiorentino*, bajo la dirección de Markevitch, conjunto instrumental de gran clase, desde todos los puntos de vista. Una sesión dedicada a evocar a Chopin, bajo el título «Chopin y las mujeres», en el que a la agudeza crítica y fluidez oratoria de Antonio Fernández-Cid se unió la gracia y delicadeza interpretativa de Rosa Sabater. Y un recital por la joven pianista Rosa Caminals, eficazmente secundada por la Orquesta de Cámara de Barcelona, dirigida por el maestro Roma, que ha servido para ratificar la gratísima impresión causada en un anterior concierto por esta gentil intérprete que domina técnicas y estilos con naturalidad y penetrante sentido musical.

Gran Teatro del Liceo.—Con *La Africana* ha debutado nuestra compa-

tría María Clara Alcalá, dotada de cuanto es necesario para llegar a ser una excelente cantante de ópera. En *I Puritani* ha destacado la actuación de la soprano ligera Giuseppina Araldi. María Espinalt y Mario Filippeschi han hecho una gran creación de *La Bohème*, secundados magníficamente por Lolita Torrentó, Rolando Paneray y Luis Corbella. Toshiko Hasegawa y Manuel Ausensi han sido las figuras más destacadas de *Madame Butterfly*. *Aida* ha constituido un triunfo para María Pedrini, soprano, y Britta Devinal, contralto. Los soberbios decorados de Mestre Cabanes hacen de esta ópera, por sí solos, algo digno de ser visto. En *Marina* ha actuado inspiradamente María Espinalt, con el tenor José Soler, amplio de facultades y entonado de estilo, y ha actuado el *Esbart Verdaguer* en la escena de la sardana, substituída por una delicadísima glosa de bailes populares catalanes, original de Joaquín Serra, titulada «Suite para una ópera».

Con *Sansón y Dalila* ha vuelto a actuar su creadora, Suzanne Lefort, más cantante que actriz. Georges Genin ha encarnado un Sansón bastante recomendable. En conmemoración del cincuentenario del estreno de *Louise* ha sido repuesta esta admirable ópera, magníficamente interpretada por Marthe Luccioni, Suzanne Darbans, Roger Barnier y Adrien Legros. Y en *Boris Godunov* ha conseguido otro resonante triunfo Raimundo Torres, secundado por una compañía rusa de valores muy estimables. Han alternado en la batuta los maestros Annovazzi, Sabater, Bigot y Labinsky, cuya labor es digna de encomio, así como la del maestro de coros, José Anglada, y la de los primeros bailarines, Juan Magriñá y Maruja Blanco. La temporada, en conjunto, resulta de gran calidad e interés.

ARTURO MENÉNDEZ ALEYXANDRE



PIANOS

Juan Albiñana

Paseo de Gracia, 49
BARCELONA

GUIA PROFESIONAL

CANTANTES

ENRIQUE DE LA VARA. Tenor. Avenida Menéndez Pelayo, 137. Teléfono 27-73-78. MADRID.

COMPOSITORES

SIMON GIRIBET. Compositor. General Güell, 22. Cervera (Lérida).

JOSE RIVAS. Compositor y director de orquesta. San Antonio 810. (Buenos Aires).

SIMPLICIO RIVAS. Compositor y director de orquesta. San Antonio, 812. (Buenos Aires).

CONCERTISTAS

ANTONIO PIEDRA - ASUNCION DEL PALACIO. Violín y Piano. Nervión, 21. Madrid.

CONCERTISTAS

AGRUPACIONES MUSICALES

el Departamento de

CONCIERTOS RITMO

os ofrece la mejor organización para

vuestras jiras por

ESPAÑA

Pedir informes a:

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA RITMO

Francisco Silvela, 15.-MADRID

Departamento de Conciertos

EDICIONES CASTILLA

Director

ARGIMIRO SAMPEDRO

TUREGANO (SEGOVIA)

Actualmente distribuye los fox-trot

STUKA y UNA SENSACION

Si es usted firmante de hojas programa de la Sociedad de Autores, solicite sus publicaciones

AEOLIAN

VENTA Y ALQUILER

de radios, fonos, discos, pianos, armoniums, máquinas escribir, sumar, calcular, coser y fotográficas, óptica, fotocopia, bolsos, guantes, perlas

«MARIQUITA PEREZ»
MUEBLES Y RELOJES

También se COMPRAN-CAMBIAN-REPARAN todos los artículos que vendemos
Avenida de José Antonio, 1-MADRID - Agente en Barcelona: IZABAL, Buensuceso, 5

EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA - Juan Labrador, 6 - Teléf. 1517 - Toledo

ORQUESTAS

Luis Rovira

Y SU ORQUESTA

en Auberge des Pyramides. El Cairo.

Dirección permanente:

URGEL, 12, 2.º BARCELONA

THE BARRETO BROTHER'S

QUINTETO CUBANO

en el Club des
CHAMPS ELYSSEES, PARIS

Contratos «RITMO»

Orquesta

«Río Club»

en Fontoria. - MADRID

ACADEMIA MODERNA de MUSICA

Preparación para Directores de Bandas Militares y Bandas Civiles

Para informes y matrículas

Francisco Silvela, 15. - MADRID

EDICIONES RIMELDI envía sus ediciones de música a los firmantes de las hojas programa de la S. G. A. E. completamente gratis

Dirigirse a: «Ediciones Rimeldi» P. Virgen de la Estrella, 15

GILET (VALENCIA)

Algunas obras del Padre José Ignacio Prieto, S. J.

MUSICA RELIGIOSA

Eucarísticas. - Colección de canciones para la Comunión. (Ed. Schola Cantorum. Univ. Pont de Comillas. Contiene: «Idilio místico». «Eucarística 1.ª» «Eucarística 2.ª» «Llegas, mi amor». «Espinas y Estrellas». «Prisionero estáis».

Tria Cantica Sacra. - Contiene: «O quam suavis» (dos voces). «Veni, Sponsa» (tres voces). «Iste Confessor» (cuatro voces). (Ed. Música Sacra. Malinas Bélgica).

Missa Dominicalis, a cuatro voces mixtas solas. (Ed. Boileau, Barcelona).

Tres Responsorios (primer cuaderno), a cuatro voces mixtas. Contiene: «In monte Oliveti». «Omnes amici mei». «Sicut ovis». (Ed. Schola Cantorum. Comum. Comillas).

Tres Responsorios (segundo cuaderno), a cuatro y seis voces mixtas. Contiene: «Astiterunt». «Aestimatus sum». «Sepulto Domino».

Misa Jubilar, a seis voces mixtas y órgano. *Tantum ergo*, a cuatro voces graves (E. S. M.)

Veni, creator, a cuatro voces mixtas (E. S. M.)

Unus militum, a cuatro voces mixtas (Suplemento Polifónico. Madrid).

EN VIAS DE PUBLICACION

O sacrum, a cuatro voces mixtas solas. *O sacrum*, a cuatro voces de hombre y órgano.

Dos Villancicos, a una y cuatro voces y órgano

Vesilla Regis, a cuatro voces de hombre, solas.

Regina Coeli, a seis voces mixtas y órgano.

Lamentación «Quomodo Sedet», a cinco y seis voces mixtas.

Responsorio «Seniores populi», a seis y siete voces mixtas.

MUSICA PROFANA

Morito Pititón. - Canción burgalesa, a seis voces mixtas (Unión Musical Española, Madrid).

Dos Coros a cuatro voces de hombre. (Edición Philipo, Paris. Pedidos a Ed. Schol. Cant. Comillas). Contiene: «A la mar» (canción montañesa). «Montajes regalades» (canción catalana).

Tres Coros en estilo madrigalesco, a cuatro voces mixtas. (Ed. Schol. Cant. Comillas). Contiene: «Adiós». «Capricho». «Cetro efímero».

Tres Villancicos, a cuatro voces mixtas. (Ed. Schol. Cant. Comillas). Contiene: «Villancico infantil». «Dónde váis». A la gala del zagal».

Dos canciones, a una voz y piano. (Ed. Schol. Cant. Comillas). Contiene: «Mis penitillas». «Tus engaños».

Canción del Crisantemo, a una voz y piano. (Ed. Coculsa, Madrid).

OBRAS INEDITAS

Sinfonía Cantabra, en cuatro tiempos, para gran orquesta.

Scherzo, para orquesta de cuerda.

Hogueras de San Juan. «Suite» para coros y orquesta, en un prólogo y tres partes.

Himno a la Hispanidad, para coros y orquesta.

Ya se murió el burro. Canción salmantina, a cuatro voces de hombre. (En preparación).

La sonata del juglar, a cuatro voces, mixtas y solos. (En preparación).

Himno de la Universidad Pontificia de Comillas.

Himno del Colegio de San José de Valladolid.

EDICIONES GUIO. Envía a petición a los jefes de orquesta sus números de éxito. Travesía Pociillos, 6. AVILA.

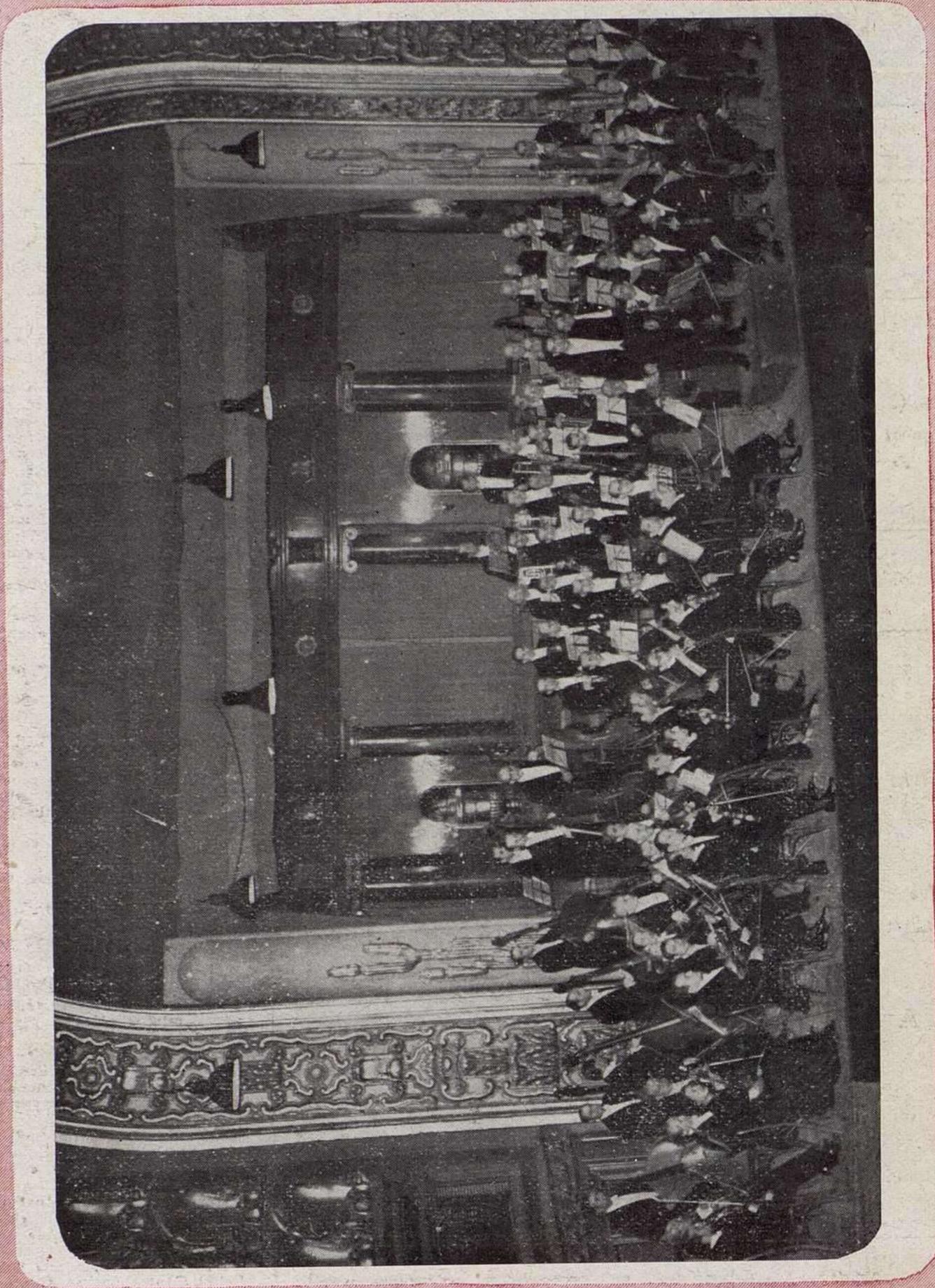
Anuncie en esta
GUIA PROFESIONAL

RITMO

PANTALLA DE

Entre las fundaciones culturales creadas en estos últimos años, destaca por su importancia la Orquesta Nacional. En ella figura lo más florido del campo profesional español, y constituye un instrumento flexible y asimilativo con el que grandes directores nacionales y extranjeros han podido interpretar con más o menos genialidad y emoción las grandes creaciones simfónicas. La Orquesta Nacional está regida por la Comisaría Nacional de Música, siendo en la actualidad Comisario el Director titular, maestro Pérez Casas, y Secretario el competente crítico musical y Director artístico de Radio Madrid, Don Antonio de las Heras.

RITMO presenta a los medios musicales universales a la primera Orquesta española, que quisiéramos ver en jira universal.



ORQUESTA NACIONAL

(Información págs. 12 y 13)

ORQUESTAS